

ZMLUVA O ODBORNOM DOZORE

(evidenčné číslo zmluvy Dlžníka Z/BTS/ADDI/186/145/2012)

ZO DŇA 20. AUGUSTA 2012

MEDZI

Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

– ako Dlžníkom –

HEMA consulting s.r.o.

– ako Odborným dozorum –

A

Všeobecná úverová banka, a.s.

– ako Povereným veriteľom –

ALLEN & OVERY

Allen & Overy Bratislava, s.r.o.

0070929-0000102 BT:786399.9

OBSAH

Článok	Strana
1. Všeobecné ustanovenia a výklad pojmov	4
2. Služby Odborného dozoru	4
3. Vyhlásenia	6
4. Práva a Závazky Dlžníka, Povereného veriteľa a tretích osôb	7
5. Odplata za služby.....	7
6. Zodpovednosť za škodu	9
7. Oddeliteľnosť ustanovení	10
8. Dôverné informácie	10
9. Komunikácia.....	11
10. Jazyk a rovnopisy.....	12
11. Uistenie	13
12. Rozhodné právo	13
13. Riešenie sporov.....	13
14. Záverečné ustanovenia.....	13
Príloha	
1. Územné Rozhodnutie.....	15
2. Stavebné povolenie	16
3. Povolenie na predčasné užívanie	17
4. Popis Služieb	18
Podpisy Zmluvných strán	21

OBSAH

Článok	Strana
1. Všeobecné ustanovenia a výklad pojmov	4
2. Služby Odborného dozoru	4
3. Vyhlásenia	6
4. Práva a Závazky Dlžníka, Povereného veriteľa a tretích osôb	7
5. Odplata za služby	7
6. Zodpovednosť za škodu	9
7. Oddeliteľnosť ustanovení	10
8. Dôverné informácie	10
9. Komunikácia	11
10. Jazyk a rovnopisy	12
11. Uistenie	13
12. Rozhodné právo	13
13. Riešenie sporov	13
14. Záverečné ustanovenia	13
Príloha	
1. Územné Rozhodnutie	15
2. Stavebné povolenie	16
3. Povolenie na predčasné užívanie	17
4. Popis Služieb	18
Podpisy Zmluvných strán	21

TÁTO ZMLUVA (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá dňa 20. augusta 2012 medzi:

- (1) **HEMA consulting s.r.o.**, so sídlom Zochova ulica 6-8, 811 03 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 46492780, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 78249/B (ďalej len **Odborný dozor**);
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Poverený veriteľ**);
- (3) **Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)**, so sídlom Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 2, Slovenská republika, IČO: 35 884 916, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3327/ B (ďalej len **Dlžník**);

(Odborný dozor, Dlžník a Poverený veriteľ ďalej spolu ako **Zmluvné strany** a každý samostatne ako **Zmluvná strana**);

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Dlžník má v úmysle realizovať výstavbu a následnú dlhodobú prevádzku technologickej 2. Etapy stavby Rekonštrukcia a dostavba terminálu letiska M.R. Štefánika Bratislava – výstavba terminálu (ďalej len **Projekt**). Projekt je bližšie špecifikovaný v:
 - (a) rozhodnutí o umiestnení stavby vydanom pre Dlžníka ako stavebníka miestne príslušným stavebným úradom Mestská časť Bratislava - Ružinov v stavebnom konaní č. SÚ/2006/11641-6/Zar dňa 9. augusta 2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19. septembra 2006, ktorým bolo povolené umiestnenie stavby: "Rekonštrukcia a dostavba terminálu letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu", ktorého kópia tvorí Prílohu 1 (**Územné rozhodnutie**) tejto Zmluvy (ďalej len **Územné rozhodnutie**);
 - (b) stavebnom povolení vydanom pre Dlžníka ako stavebníka Leteckým úradom Slovenskej republiky ako špeciálnym stavebným úradom príslušným pre stavby letísk a stavby v územných obvodoch letísk v stavebnom konaní č. 12654/312-141/08-SP-16 dňa 12. decembra 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16. decembra 2008, ktorým bola povolená stavba: "Rekonštrukcia a dostavba terminálu letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu", ktorého kópia tvorí Prílohu 2 (**Stavebné povolenie**) tejto Zmluvy (ďalej len **Stavebné povolenie**); a
 - (c) rozhodnutí o povolení na predčasné užívanie stavby vydané pre Dlžníka ako stavebníka Leteckým úradom Slovenskej republiky ako špeciálnym stavebným úradom príslušným pre stavby letísk a stavby v územných obvodoch letísk v stavebnom konaní č. 4697/2012/312-10 dňa 4. júla 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 9. júla 2012, ktorým bolo povolené predčasné užívanie stavby: "Rekonštrukcia a dostavba terminálu letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu" – II. etapa, ktorého kópia tvorí Prílohu 3 (**Povolenie na predčasné užívanie**) tejto Zmluvy (ďalej len **Povolenie na predčasné užívanie**).
- (B) V súvislosti s financovaním realizácie Projektu bola dňa 31. júla 2012 medzi spoločnosťou Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS) ako dlžníkom, spoločnosťou Všeobecná úverová banka, a.s. ako aranžérom, povereným veriteľom a pôvodným veriteľom a spoločnosťami Slovenská sporiteľňa, a.s. a Tatra banka, akciová spoločnosť ako pôvodnými veriteľmi uzavretá zmluva o poskytnutí investičného úveru do výšky 30.000.000 EUR a revolvingového úveru do výšky 5.100.000 EUR (ďalej len **Zmluva o úveroch**).
- (C) Podľa Zmluvy o úveroch:

- (a) poverenie renomovaného dodávateľa odborných znaleckých služieb, posudkov a správ súvisiacich s realizáciou Projektu; a
- (b) uzavretie tejto Zmluvy;

sú odkladacou podmienkou poskytnutia Čerpaní (tak ako je tento pojem definovaný v Zmluve o úveroch) podľa Zmluvy o úveroch.

- (D) Odborný dozor je uznávaným odborníkom s dlhoročnými skúsenosťami s poskytovaním stavebno-poradenských služieb pri realizovaní projektov svojou veľkosťou porovnateľných s Projektom.
- (E) Odborný dozor vyhlasuje, že disponuje znalosťami, informáciami a schopnosťami potrebnými k tomu, aby pre Povereného veriteľa (konajúceho v mene a na účet všetkých Financujúcich zmluvných strán (tak ako je tento pojem definovaný v Zmluve o úveroch)) a na náklady Dlužníka plnil povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä aby poskytol Financujúcim zmluvným stranám prostredníctvom Povereného veriteľa Služby (tak ako je tento pojem definovaný v článku 2 (*Služby Odborného dozoru*) nižšie).

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A VÝKLAD POJMOV

1.1 Výklad

- (a) Táto Zmluva je Zmluvou o dozore podľa Zmluvy o úveroch.
- (b) Každý odkaz v tejto Zmluve na **Povereného veriteľa** zahŕňa odkaz na každú osobu, ktorá sa kedykoľvek v budúcnosti stane "Povereným veriteľom" podľa Zmluvy o úveroch.
- (c) Každý odkaz v tejto Zmluve na **Zmluvu o úveroch** alebo iný **dokument** znamená Zmluvu o úveroch alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane privatívnych alebo kumulatívnych novácií.
- (d) Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve o úveroch a nie sú výslovne definované v tejto Zmluve, majú v tejto Zmluve ten istý význam ako im je pridelený v Zmluve o úveroch.

1.2 Osobitné ubezpečenie

- (a) Odborný dozor výslovne potvrdzuje, že sa oboznámil s podmienkami a obsahom Zmluvy o úveroch.
- (b) Odborný dozor uzavretím tejto Zmluvy výslovne potvrdzuje, že súhlasí s tým, že ustanovenia Zmluvy o úveroch, na ktoré táto Zmluva odkazuje, sú na základe príslušných odkazov obsiahnutých v tejto Zmluve súčasťou tejto Zmluvy a vzťahujú sa na túto Zmluvu tak, ako by v nej boli výslovne uvedené.

2. SLUŽBY ODBORNÉHO DOZORU

- (a) Odborný dozor sa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy zaväzuje odo dňa uzavretia tejto Zmluvy až do Dňa úspešného ukončenia projektu:
 - (i) poskytovať v prospech Financujúcich zmluvných strán prostredníctvom Povereného veriteľa stavebno-poradenské služby, spočívajúce v činnostiach uvedených v Prílohe 3 (*Popis Služieb*) (ďalej len **Služby**) za účelom poskytnutia ubezpečení a potvrdení Financujúcim zmluvným stranám, ktoré Financujúce zmluvné strany potrebujú za účelom riadenia stavebno-technických a prevádzkových rizík, ktoré nie sú schopné riadiť bez možnosti

- (a) poverenie renomovaného dodávateľa odborných znaleckých služieb, posudkov a správ súvisiacich s realizáciou Projektu; a
- (b) uzavretie tejto Zmluvy;

sú odkladacou podmienkou poskytnutia Čerpaní (tak ako je tento pojem definovaný v Zmluve o úveroch) podľa Zmluvy o úveroch.

- (D) Odborný dozor je uznávaným odborníkom s dlhoročnými skúsenosťami s poskytovaním stavebno-poradenských služieb pri realizovaní projektov svojou veľkosťou porovnateľných s Projektom.
- (E) Odborný dozor vyhlasuje, že disponuje znalosťami, informáciami a schopnosťami potrebnými k tomu, aby pre Povereného veriteľa (konajúceho v mene a na účet všetkých Financujúcich zmluvných strán (tak ako je tento pojem definovaný v Zmluve o úveroch)) a na náklady Dlužníka plnil povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä aby poskytol Financujúcim zmluvným stranám prostredníctvom Povereného veriteľa Služby (tak ako je tento pojem definovaný v článku 2 (*Služby Odborného dozoru*) nižšie).

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A VÝKLAD POJMOV

1.1 Výklad

- (a) Táto Zmluva je Zmluvou o dozore podľa Zmluvy o úveroch.
- (b) Každý odkaz v tejto Zmluve na **Povereného veriteľa** zahŕňa odkaz na každú osobu, ktorá sa kedykoľvek v budúcnosti stane "Povereným veriteľom" podľa Zmluvy o úveroch.
- (c) Každý odkaz v tejto Zmluve na **Zmluvu o úveroch** alebo iný **dokument** znamená Zmluvu o úveroch alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane privatívnych alebo kumulatívnych novácií.
- (d) Pojmy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú definované v Zmluve o úveroch a nie sú výslovne definované v tejto Zmluve, majú v tejto Zmluve ten istý význam ako im je pridelený v Zmluve o úveroch.

1.2 Osobitné ubezpečenie

- (a) Odborný dozor výslovne potvrdzuje, že sa oboznámil s podmienkami a obsahom Zmluvy o úveroch.
- (b) Odborný dozor uzavretím tejto Zmluvy výslovne potvrdzuje, že súhlasí s tým, že ustanovenia Zmluvy o úveroch, na ktoré táto Zmluva odkazuje, sú na základe príslušných odkazov obsiahnutých v tejto Zmluve súčasťou tejto Zmluvy a vzťahujú sa na túto Zmluvu tak, ako by v nej boli výslovne uvedené.

2. SLUŽBY ODBORNÉHO DOZORU

- (a) Odborný dozor sa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy zaväzuje odo dňa uzavretia tejto Zmluvy až do Dňa úspešného ukončenia projektu:
 - (i) poskytovať v prospech Financujúcich zmluvných strán prostredníctvom Povereného veriteľa stavebno-poradenské služby, spočívajúce v činnostiach uvedených v Prílohe 3 (*Popis Služieb*) (ďalej len **Služby**) za účelom poskytnutia ubezpečení a potvrdení Financujúcim zmluvným stranám, ktoré Financujúce zmluvné strany potrebujú za účelom riadenia stavebno-technických a prevádzkových rizík, ktoré nie sú schopné riadiť bez možnosti

spoľahnúť sa na závery renomovaného odborného dodávateľa Služieb, akým je Odborný dozor; a

- (ii) pracovať na splnení svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy nepretržite a bezodkladne; pričom pri posudzovaní bezodkladného plnenia záväzkov Odborným dozorom sa bude, okrem iných záležitostí, ktoré Odborný dozor bez svojho zavinenia nemôže ovplyvniť, prihliadať na včasnosť, úplnosť a kvalitu predkladania požadovaných informácií zo strany Dlužníka.
- (b) Odborný dozor sa v súvislosti so záväzkami uvedenými v odseku (a) vyššie zaväzuje:
 - (i) poskytovať Služby s odbornou starostlivosťou, riadne a včas v súlade s / so:
 - (A) ustanoveniami tejto Zmluvy;
 - (B) záujmami Financujúcich zmluvných strán, ktoré sú mu známe alebo ktoré musí vzhľadom na všetky okolnosti (najmä na svoju vedomosť o Zmluve o úveroch a o jej ustanoveniach) poznať; a
 - (C) príslušnými právnymi predpismi;
 - (ii) bez zbytočného odkladu, potom, ako sa o tom Odborný dozor dozvedel, písomne informovať Povereného veriteľa a Dlužníka o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne poskytovanie Služieb a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Povereného veriteľa alebo Dlužníka voči Odbornému dozoru alebo ktoré môžu byť dôležité pre Financujúce zmluvné strany alebo Dlužníka v súvislosti so Zmluvou o úveroch;
 - (iii) bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom Odborný dozor dozvedel, písomne informovať Povereného veriteľa a Dlužníka o akýchkoľvek požiadavkách na doplnenie chýbajúcich údajov, podkladov, vyjadrení alebo stanovísk alebo ich ďalšie spresnenie, so špecifikáciou požadovaných údajov, podkladov, vyjadrení alebo stanovísk, a rozsahu, do ktorého je potrebné ich doplniť alebo spresniť tak, aby Odborný dozor mohol riadne a včas poskytovať Služby; pričom ak tak Odborný dozor neurobí, nemôže sa zbaviť svojej zodpovednosti za omeškanie s poskytovaním Služieb;
 - (iv) pri poskytovaní Služieb s odbornou starostlivosťou preskúmať informácie, dokumenty, stanoviská alebo odporúčania poskytnuté mu Dlužníkom; pričom Odborný dozor však nebude niesť voči Financujúcim zmluvným stranám žiadnu zodpovednosť za ich nesprávnosť a nekompletnosť, ak ju nemohol zistiť ani s vynaložením odbornej starostlivosti;
 - (v) skúmať súlad akýchkoľvek pokynov Povereného veriteľa a pokynov Dlužníka (či podľa tejto Zmluvy alebo akejkoľvek inej zmluvy alebo dojednania medzi Dlužníkom a Odborným dozorom), o ktorých bol informovaný alebo o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním Služieb, so záujmami Financujúcich zmluvných strán;
 - (vi) písomne upozorniť Dlužníka na rozpor jeho pokynu so záujmom Financujúcich zmluvných strán;
 - (vii) uschovávať všetky dokumenty, ktoré nadobudol v súvislosti s poskytovaním Služieb po dobu jedného roka od ukončenia poskytovania Služieb;
 - (viii) kedykoľvek umožniť Poverenému veriteľovi a Dlužníkovi nahliadnuť do dokumentov súvisiacich s poskytovaním Služieb;
 - (ix) písomne oznámiť Poverenému veriteľovi bez zbytočného odkladu, nie však neskôr ako 3 Pracovné dni po tom, ako odoslal upozornenie Dlužníkovi, že dostal od Dlužníka pokyn, ktorý

je alebo môže byť v rozpore so záujmami Financujúcich zmluvných strán a požiadať Povereného veriteľa o stanovisko a súhlas s vykonaním pokynu, ktorý však Poverený veriteľ nie je povinný udeliť;

- (x) oznámiť Poverenému veriteľovi bez zbytočného odkladu, že Dlužník je v omeškaní so zaplatením odplaty alebo náhrady nákladov Odbornému dozoru;
 - (xi) odovzdať Dlužníkovi všetky dokumenty a ostatné veci a podklady, ktoré prevzal pri poskytovaní Služieb, a to bez zbytočného odkladu po doručení výzvy Dlužníka na ich odovzdanie, inak do piatich Pracovných dní od ukončenia poskytovania Služieb s výnimkou prípadu, ak by odovzdanie dokumentov, vecí a podkladov bolo v rozpore so záujmami Financujúcich zmluvných strán;
 - (xii) v prípade, že Odborný dozor zistí skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť škodu alebo ohroziť Projekt alebo stavebný postup na Projekte (najmä, ale nielen, v dôsledku konania alebo opomenutia konania architektov, projektantov, Generálneho dodávateľa alebo iných Dodávateľov alebo iných tretích osôb v rozpore so zmluvami uzavretými medzi Dlužníkom a týmito tretími stranami alebo v rozpore s pokynmi vydanými počas prípravy alebo realizácie Projektu na stavenisku), je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15:00 hod. nasledujúceho Pracovného dňa, písomne na to upozorniť Povereného veriteľa a Dlužníka a upozorniť ich na rozsah a následky ohrozenia alebo škody a na opatrenia, ktoré je potrebné prijať na ich odvrátenie alebo obmedzenie negatívnych následkov;
 - (xiii) kontrolovať realizáciu opatrení uvedených v odseku (xii); a
 - (xiv) bez zbytočného odkladu po tom, ako bol oboznámený s ustanoveniami akéhokoľvek dodatku k Zmluve o úveroch, písomne potvrdiť Dlužníkovi toto oboznámenie.
- (c) Odborný dozor nie je oprávnený poveriť tretiu osobu poskytovaním Služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu Povereného veriteľa a Dlužníka. V prípade poverenia tretej osoby poskytnutím časti Služieb je Odborný dozor v plnom rozsahu a rovnakým spôsobom zodpovedný za plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy, akoby poskytoval danú časť Služieb sám.
 - (d) Odborný dozor nie je oprávnený bez príslušného písomného plnomocenstva uskutočňovať akékoľvek právne úkony v mene Povereného veriteľa ani v mene Dlužníka.
 - (e) Zmluvné strany sa zhodli na tom, že povinnosti Odborného dozoru stanovené v tomto článku 2 (*Služby Odborného dozoru*) nerozširujú rozsah Služieb, ktoré sú opísané v Prílohe 3 (*Popis Služieb*), ale sú iba stanovením všeobecného rámca, v rámci ktorého musia byť tieto Služby zo strany Odborného dozoru poskytované.
 - (f) Predložením akéhokoľvek výstupu Dlužníkovi a Poverenému veriteľovi platí, že Odborný dozor vyhlasuje, že tento výstup a všetky údaje v ňom uvedené sú správne, pravdivé a úplné. Odborný dozor je zodpovedný za nesprávnosť tohto vyhlásenia s výnimkou prípadov okolností vylučujúcich zodpovednosť v súlade s touto Zmluvou.

3. VYHLÁSENIA

- (a) Odborný dozor potvrdzuje Financujúcim zmluvným stranám, že
 - (i) ku dňu uzavretia tejto Zmluvy mu nebol daný žiaden pokyn ani nie je stranou žiadneho dokumentu alebo dojednania, ktorý by spôsobil konflikt so záujmami Financujúcich zmluvných strán v súvislosti so Zmluvou o úveroch;

- (ii) sú mu dobre známe záujmy Financujúcich zmluvných strán v súvislosti so Zmluvou o úveroch.
- (b) Dlžník vyhlasuje a potvrdzuje Odbornému dozoru, že pre účely tejto Zmluvy majú pre prípad vzniku konfliktu vždy prednosť záujmy Financujúcich zmluvných strán pred akýmikoľvek záujmami Dlžníka, či už vyplývajúcimi z tejto Zmluvy alebo akejkolvek inej zmluvy alebo dojednania medzi Odborným dozorom a Dlžníkom.

4. PRÁVA A ZÁVÄZKY DLŽNÍKA, POVERENÉHO VERITEĽA A TRETÍCH OSÔB

- (a) Dlžník sa zaväzuje:
 - (i) bez zbytočného odkladu písomne informovať Odborný dozor o všetkých podstatných skutočnostiach, ktoré majú podstatný význam pre plnenie povinností Odborného dozoru podľa tejto Zmluvy;
 - (ii) odovzdať Odbornému dozoru všetky podklady a dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na vykonanie Služieb, a to bez zbytočného odkladu od doručenia žiadosti Odborného dozoru;
 - (iii) bez zbytočného odkladu poskytnúť Odbornému dozoru všetku súčinnosť potrebnú pre plnenie povinností Odborného dozoru podľa tejto Zmluvy, vrátane, ale nielen, písomných rozhodnutí o všetkých správach, odporúčaníach a všetkých ďalších záležitostiach, ktoré Dlžník postúpil Poverenému veriteľovi;
 - (iv) bez zbytočného odkladu po vykonaní akejkolvek zmeny alebo doplnenia Zmluvy o úveroch, oboznámiť Odborný dozor o takejto zmene alebo doplnení.
- (b) Odborný dozor a Dlžník výslovne súhlasia s tým, že nad rámec práv Povereného veriteľa podľa tejto Zmluvy je táto Zmluva uzatvorená podľa § 50 Občianskeho zákonníka v prospech tretích osôb, a to každú z Financujúcich zmluvných strán, s výnimkou podľa odseku (d) nižšie. Každá Financujúca zmluvná strana má všetky práva z tejto Zmluvy okamihom jej uzavretia alebo (pokiaľ ide o Veriteľa, ktorý nie je Pôvodným veriteľom, okamihom, kedy sa stane Veriteľom), a to najmä právo na riadne a včasné poskytovanie Služieb.
- (c) Financujúce zmluvné strany majú právo na riadne a včasné poskytnutie Služieb. Bez toho, aby to obmedzilo všeobecnosť predchádzajúcej vety, Financujúce zmluvné strany majú najmä právo spoľahnúť sa na správnosť a úplnosť všetkých výstupov Odborného dozoru vypracovaných v súvislosti s poskytovaním Služieb. Odborný dozor potvrdzuje, že si je vedomý toho, že Financujúcim zmluvným stranám môže vzniknúť škoda v prípade nesprávnosti alebo neúplnosti týchto výstupov Odborného dozoru.
- (d) Táto Zmluva môže byť kedykoľvek zmenená písomným dodatkom uzavretým medzi Zmluvnými stranami bez ohľadu na práva tretích osôb.
- (e) Odborný dozor potvrdzuje Poverenému veriteľovi a v prospech všetkých Financujúcich zmluvných strán, že Poverený veriteľ ani žiadna iná Financujúca zmluvná strana nemá voči Odbornému dozoru žiadnu povinnosť z tejto Zmluvy ani v súvislosti s ňou.

5. ODPLATA ZA SLUŽBY

- (a) Dlžník sa zaväzuje za poskytovanie Služieb s výnimkou služieb uvedených v odseku (c) a odseku (h) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy zaplatiť Odbornému dozoru mesačne odplatu vo výške 900 EUR bez DPH.

- (b) Odplata podľa odseku (a) vyššie je splatná k poslednému dňu príslušného kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k poskytnutiu príslušných Služieb na základe faktúry vystavenej Odborným dozorom najneskôr do 10. (desiateho) dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k poskytnutiu príslušných Služieb.
- (c) Dlžník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnutie Služieb uvedených v odseku (c) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odbornému dozoru odplatu vo výške 1.700 EUR bez DPH do 14 (štrnástich) Pracovných dní od predloženia správy vyhotovenej podľa odseku (c) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odborným dozorom Poverenému veriteľovi. Odborný dozor sa zaväzuje za účelom vyplatenia odmeny podľa predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy vystaviť faktúru, ktorú faktúru sa zaväzuje doručiť Dlžníkovi najneskôr do 5 (piatich) Pracovných dní odo dňa od predloženia správy vyhotovenej podľa odseku (c) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odborným dozorom Poverenému veriteľovi.
- (d) Dlžník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnutie Služieb uvedených v odseku (h) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odbornému dozoru odplatu vo výške 500 EUR bez DPH do 14 (štrnástich) Pracovných dní od predloženia potvrdenia vyhotoveného podľa odseku (h) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odborným dozorom Poverenému veriteľovi. Odborný dozor sa zaväzuje za účelom vyplatenia odmeny podľa predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy vystaviť faktúru, ktorú faktúru sa zaväzuje doručiť Dlžníkovi najneskôr do 5 (piatich) Pracovných dní odo dňa od predloženia správy vyhotovenej podľa odseku (h) Prílohy 3 (*Popis Služieb*) tejto Zmluvy Odborným dozorom Poverenému veriteľovi.
- (e) Odplata podľa odseku (a) vyššie:
- (i) zahŕňa odmenu za poskytnutie Služieb vrátane paušálnej náhrady predpokladaných a predpokladateľných nákladov Odborného dozoru;
 - (ii) nezahŕňa mimoriadne náklady Odborného dozoru, ktoré je Dlžník povinný zaplatiť len v prípade, že k nim dal vopred písomný súhlas Poverený veriteľ alebo Dlžník. Odborný dozor je povinný písomne riadne odôvodniť potrebu vynaloženia mimoriadnych nákladov a vyčísliť ich predpokladanú výšku. V opačnom prípade (ak Odborný dozor riadne neodôvodní potrebu vynaloženia mimoriadnych nákladov, alebo nevyčíslil ich predpokladanú výšku) nie je Dlžník povinný uhradiť mimoriadne náklady, a to ani v prípade, ak mimoriadne náklady uhradí Poverený veriteľ aj po tom, čo táto skutočnosť (neodôvodnenie potreby vynaloženia mimoriadnych nákladov, alebo nevyčíslenie ich predpokladanej výšky zo strany Odborného dozoru) nebude Dlžníkom namietaná vo vyjadrení podľa ods. (j) tohto článku Zmluvy.
- (f) Mimoriadne náklady podľa odseku (e)(ii) vyššie je Dlžník povinný uhradiť k poslednému dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy Odborný dozor tieto mimoriadne náklady vynaložil. Ustanovenie odseku (e)(ii) posledná veta vyššie týmto nie je dotknuté.
- (g) Odplatu podľa odsekov (a), (c) a (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie je Dlžník povinný uhradiť na účet Odborného dozoru č. 2922868972/1100 vedený v Tatra banka, akciová spoločnosť.
- (h) Dlžník výslovne potvrdzuje Financujúcim zmluvným stranám, že voči nim nemá a ani nebude mať nárok na žiadnu náhradu za žiadnu platbu, ktorú na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vykoná v prospech Odborného dozoru. Vzhľadom k ustanoveniam Zmluvy o úveroch Dlžník aj Odborný dozor vyhlasujú a potvrdzujú Financujúcim zmluvným stranám, že žiadne plnenie prijaté Financujúcimi zmluvnými stranami na základe tejto Zmluvy nie je a nebude bezdôvodným obohatením Financujúcich zmluvných strán.

- (i) Odborný dozor výslovne potvrdzuje Financujúcim zmluvným stranám a Dĺžník, že bude poskytovať Služby bez ohľadu na to, či mu Dĺžník zaplatil odplatu a náhradu nákladov podľa tohto článku 5 (*Odplata za služby*) alebo nie; s výnimkou ak by Dĺžník bol v omeškaní so zaplatením týchto odplát a náhrady nákladov dlhšie ako tri mesiace. Nárok Odborného dozoru na zaplatenie týchto čiastok Dĺžníkom tým nie je dotknutý.
- (j) Pokiaľ Dĺžník neuhradí odplatu podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie, môže Poverený veriteľ, za podmienok uvedených v tomto odseku Zmluvy, tieto odplaty a náhradu mimoriadnych nákladov uhradiť. Poverený veriteľ je však za každých okolností povinný v primeranej lehote vopred písomne upovedomiť Dĺžníka na skutočnosť, že mieni uhradiť Odbornému dozoru odplatu podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie (ďalej **upovedomenie**), v ktorom upovedomení vyzve Dĺžníka na riadne plnenie povinností Dĺžníka v zmysle tejto Zmluvy, alebo ho požiadá o predloženie vyjadrenia k odôvodneniu neplnenia zmluvných povinností. Dĺžník je povinný, bez zbytočného odkladu uhradiť odplatu podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie alebo bez zbytočného odkladu zaslať svoje písomné vyjadrenie k doručenému upovedomeniu (ďalej **vyjadrenie**), v ktorom vyjadrení je Dĺžník povinný uviesť všetky svoje námietky voči Odbornému dozoru. V prípade, ak bude Dĺžník nečinný (bez zbytočného odkladu neuhradí Odbornému dozoru odplatu podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie alebo nezašle svoje vyjadrenie k upovedomeniu bez zbytočného odkladu od jeho doručenia), alebo ak vo vyjadrení neuvedie žiadne námietky, je Poverený veriteľ oprávnený uhradiť Odbornému dozoru odplatu podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhradu mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie. Dĺžník je v prípade uhradenia odplaty podľa odsekov (a), (c) alebo (d) vyššie a náhrady mimoriadnych nákladov podľa odseku (e)(ii) vyššie Povereným veriteľom okamžite povinný nahradiť Poverenému veriteľovi všetky čiastky, ktoré Poverený veriteľ uhradil Odbornému dozoru a nemôže si uplatniť voči Poverenému veriteľovi akékoľvek námietky, ktoré by si mohol uplatniť voči Odbornému dozoru (vrátane, ale nielen, práva započítania). Ustanovenie odseku (e)(ii) vyššie týmto nie je dotknuté.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- (a) Odborný dozor zodpovedá za škodu spôsobenú vadami, chybami alebo inými nedostatkami Služieb (ďalej len **Vady**) alebo prekročením svojej právomoci podľa tejto Zmluvy. V rovnakom rozsahu zodpovedá Odborný dozor za škodu spôsobenú konaním alebo opomenutím konania svojho personálu alebo iných osôb poverených Odborným dozorum na poskytovanie akýchkoľvek Služieb alebo ich časti.
- (b) Za Vady sa považujú najmä oneskorené, nesprávne, neúplné, nedostatočné, rozporné, alebo zmätočné správy, pokyny, návrhy, pripomienky, odporúčania a iné informácie poskytnuté Odborným dozorum.
- (c) Odborný dozor zodpovedá za škodu spôsobenú na veciach, ktoré prevzal od Povereného veriteľa alebo Dĺžníka v súvislosti s poskytovaním Služieb.
- (d) Odborný dozor sa zbaví zodpovednosti za škodu, pokiaľ preukáže, že Vada bola spôsobená okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť a že vynaložil všetku odbornú starostlivosť, ktorú možno očakávať od stavebného poradcu s profesionálnou praxou a kvalifikáciou deklarovanými Odborným dozorum v bode (E) preambuly tejto Zmluvy.
- (e) Odborný dozor nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku konania alebo opomenutia konania architektov, projektantov, dodávateľov stavby alebo iných tretích osôb v rozpore so zmluvami uzavretými medzi Dĺžníkom a týmito tretími stranami alebo v rozpore s pokynmi vydanými počas prípravy alebo realizácie Projektu, s výnimkou zodpovednosti Odborného dozoru za Služby a za plnenie prevenčnej povinnosti podľa článku 2(b)(xii).

- (f) Bez toho, aby to obmedzilo ostatné nároky Financujúcich zmluvných strán zo zodpovednosti voči Odbornému dozoru, Odborný dozor je povinný po konzultáciách s Povereným veriteľom na vlastné náklady odstrániť všetky Vady, za ktoré zodpovedá, alebo obmedziť alebo odstrániť škodu spôsobenú takýmito Vadami.
- (g) Odborný dozor vyhlasuje, že má uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom svojej činnosti, do ktorej patrí aj činnosť vykonávaná podľa tejto Zmluvy až do výšky 99.600 EUR.
- (h) Odborný dozor je povinný na vlastné náklady udržiavať poistenie podľa odseku (g) vyššie po dobu poskytovania Služieb a jeden rok od ukončenia poskytovania Služieb. Na žiadosť Povereného veriteľa je povinný kedykoľvek a bez zbytočného odkladu predložiť Poverenému veriteľovi a Dlužníkovi potvrdenie o zaplatení poistného za príslušné obdobie. Poistenie musí pokrývať všetky Vady, ku ktorým dôjde alebo došlo v čase od začatia poskytovania Služieb až do ukončenia poskytovania Služieb, a udalosti, ktorých pôvod je spojený s Vadami, za ktoré zodpovedá Odborný dozor, a s ich odstraňovaním.

7. ODDELITEĽNOSŤ USTANOVENÍ

- (a) Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- (b) V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

8. DÔVERNÉ INFORMÁCIE

- (a) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené alebo ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou o úveroch a touto Zmluvou, jej plnením a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, sú dôvernými informáciami (ďalej len **Dôverné informácie**).
- (b) Každá Zmluvná strana je povinná zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Záväzok Zmluvných strán stanovený v tomto článku 7 (*Dôverné informácie*) nie je časovo obmedzený.
- (c) Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu ostatných Zmluvných strán neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, zamestnanci alebo dodávatelia Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti buď na základe zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (d) Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na poskytovanie Dôverných informácií:
 - (i) ak sú takéto informácie verejne dostupné z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti ktoroukoľvek zo Zmluvných strán; alebo

- (ii) vyžadované od Financujúcej zmluvnej strany platnými právnymi predpismi alebo orgánom dozoru alebo iným príslušným orgánom;
- (iii) odborným poradcom Financujúcej zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Financujúcej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
- (iv) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Financujúca zmluvná strana účastníkom;
- (v) Spriazneným osobám Financujúcich zmluvných strán;
- (vi) zo strany Financujúcej zmluvnej strany osobe, ktorá sa na základe rokovania alebo inej komunikácie s Financujúcou zmluvnou stranou môže stať oprávnenou alebo povinnou z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ak sa takáto osoba voči Financujúcej zmluvnej strane písomne zaviazala povinnosťou mlčanlivosti;
- (vii) zo strany Financujúcej zmluvnej strany osobe, ktorá s Financujúcou zmluvnou stranou uzavrela alebo rokuje o uzavretí akejkoľvek dohody o účasti (participácii) na ktoromkoľvek Úvere alebo inom spôsobe zdieľania kreditného rizika vyplývajúceho z Finančných dokumentov alebo akéhokoľvek dokumentu v súvislosti so sekuritizáciou pohľadávok Financujúcej zmluvnej strany podľa Finančných dokumentov alebo akýmkoľvek kreditným derivátom za účelom zmiernenia kreditného rizika znášaného danou Financujúcou zmluvnou stranou;
- (viii) Znalcovi;
- (ix) so súhlasom ostatných Zmluvných strán;
- (x) zverejnením Zmluvy, jej príloh a prípadných dodatkov v súlade s ustanovením § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

9. KOMUNIKÁCIA

- (a) V prípade akéhokoľvek oznámenia alebo inej formálnej komunikácie v súvislosti s touto Zmluvou medzi Zmluvnými stranami, ktoré sú zároveň zmluvnými stranami Zmluvy o úveroch platí na túto Zmluvu v plnom rozsahu článok 35 (*Komunikácia*) Zmluvy o úveroch.
- (b) V prípade akéhokoľvek oznámenia alebo inej formálnej komunikácie v súvislosti s touto Zmluvou s Odborným dozorom, oznámenie alebo iná formálna komunikácia musia byť:
 - (i) realizované v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje aj fax (nie však e-mail); a
 - (ii) byť príslušnej Zmluvnej strane doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, poštou, alebo faxom, s použitím nasledovných kontaktných údajov:

(A) Odbornému dozoru:

HEMA consulting s.r.o.

Adresa: Ul.Zochova 6-8, 811 03 Bratislava

Fax: N/A

Do pozornosti: Ing. Marián Heckl;

(B) Dlžníkovi:

Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Adresa: P.O.Box 160, 823 11 Bratislava 216, Slovenska republika
Fax: 02/4342 2390
Do pozornosti: Riaditeľ Divízie ekonomiky a financovania;

(C) Poverenému veriteľovi:

Všeobecná úverová banka, a.s.
Adresa: Firemná klientela, Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25, Slovenská republika
Fax: 02/5055 2082, 02/5055 2079
Do pozornosti: manažér klientskych vzťahov / správca úverového portfólia

alebo na iné adresy alebo faxové čísla, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto odseku (b) v predstihu najmenej piatich Pracovných dní.

(c) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely tejto Zmluvy považovať za doručené:

- (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou, alebo v bezprostredne nasledujúci Pracovný deň, ak k doručeniu podľa tohto odseku došlo v deň ktorý nie je Pracovným dňom; alebo
- (ii) o 10:00 hod. druhý Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná doporučenou poštou; alebo
- (iii) v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom; alebo
- (iv) v deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie oznámenie alebo inú formálnu korešpondenciu prevziať.

(d) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia súvisiace s touto Zmluvou zaslaná Odborným dozorom a určené ktorejkoľvek Financujúcej zmluvnej strane alebo zaslané Financujúcou zmluvnou stranou inej Zmluvnej strane je účinná pre účely tejto Zmluvy len v prípade, ak bola adresátovi zaslaná a doručená prostredníctvom Povereného veriteľa.

10. JAZYK A ROVNOPISY

- (a) Táto Zmluva je podpísaná v slovenskej jazykovej verzii. V prípade vyhotovenia inej jazykovej verzie (bez ohľadu na to či dôjde k jej podpisu alebo nie), pre prípad rozporu medzi znením jednotlivých jazykových verzií bude mať prednosť slovenská jazyková verzia.
- (b) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna komunikácia v súvislosti s touto Zmluvou musí byť v slovenskom jazyku (alebo v inom jazyku s úradným prekladom do slovenského jazyka, pričom v takejto situácii má v prípade rozporu prednosť úradný preklad, pokiaľ nejde o úradný dokument).
- (c) Táto Zmluva môže byť vyhotovená a podpísaná v akomkoľvek počte rovnopisov. K platnému uzavretiu tejto Zmluvy dôjde aj v prípade, že podpisy Zmluvných strán nie sú na tej istej listine.

11. UISTENIE

Každá Zmluvná strana potvrdzuje ostatným Zmluvným stranám, že:

- (a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia tejto Zmluvy so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (b) uzavrela túto Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o tejto Zmluve ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči žiadnej inej Zmluvnej strane.

12. ROZHODNÉ PRÁVO

- (a) Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záväzky medzi Zmluvnými stranami súvisiace s touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v tejto zmluve výslovne neupravené sa použijú primerane ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- (c) Pre odstránenie pochybností, každá Financujúca zmluvná strana má zachované všetky ďalšie práva, ktoré jej vyplývajú z právnych predpisov.

13. RIEŠENIE SPOROV

- (a) Dlžník a Odborný dozor potvrdzujú, že pred uzavretím tejto Zmluvy im Poverený veriteľ navrhol možnosť riešenia sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie v Bratislave, a že Dlžník a Odborný dozor tento návrh neprijali.
- (b) Vzhľadom na skutočnosť uvedenú v odseku (a) vyššie, akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) bude rozhodnutý vecne a miestne príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.

14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (a) Táto Zmluva nadobúda platnosť a dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- (b) Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne. Žiadne vzdanie sa práva ktoroukoľvek Zmluvnou stranou podľa tejto Zmluvy nebude účinné, pokiaľ nebolo urobené v písomnej forme.
- (c) Dlžník ani Odborný dozor nie sú oprávnení postúpiť práva vyplývajúce z tejto Zmluvy ako celok alebo ich časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Povereného veriteľa.
- (d) Ak dôjde k zmene v osobe Povereného veriteľa v súlade s ustanoveniami Zmluvy o úveroch, každá Zmluvná strana týmto výslovne, neodvolateľne a bezpodmienečne súhlasí, že po tom, ako sa nový poverený veriteľ stane Povereným veriteľom podľa Zmluvy o úveroch, taký Poverený veriteľ sa automaticky a bez ďalšieho oznamovania ostatným Zmluvným stranám bude považovať za nového

Povereného veriteľa podľa tejto Zmluvy, ako keby taký nový Poverený veriteľ bol pôvodnou Zmluvnou stranou tejto Zmluvy v postavení Povereného veriteľa.

PRÍLOHA 1
ÚZEMNÉ ROZHODNUTIE
[nasleduje na ďalšej strane]



Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19.11.2008
V Bratislave dňa 21.11.2008
Podpis: [Signature]



18-11-2008
166
[Handwritten notes]

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

č.SÚ/2008/19405/Zar

Bratislava, dňa 13.11.2008

ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava - Ružinov ako príslušný stavebný úrad /ďalej len „stavebný úrad“/ podľa § 117 zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku /stavebný zákon/ v znení neskorších predpisov /ďalej len „stavebný zákon“/, podľa zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky v Bratislave v znení neskorších predpisov, podľa § 2 písm. e) a § 4 zákona č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov, podľa Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a podľa § 3 ods. 4, § 46 s použitím § 26 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní /správny poriadok/ v znení neskorších predpisov /ďalej len „správny poriadok“/, rozhodol takto :
podľa ustanovenia § 39, § 39a s použitím § 41 ods. 1 a § 42 stavebného zákona v spojení s § 4 vyhlášky č. MŽP SR č. 453/2000 Z. z. ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona

nahrádza

*právoplatné rozhodnutie o umiestnení stavby č. 251
vydané pod č. SÚ/2006/11641-6/Zar zo dňa 09.08.2006, ktorým bola umiestnená*

stavba: „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave“ v členení na objekty:

- SO 00 – Príprava územia (zariadenia staveniska, búracie práce, výrub zelene, preložky, dočasné opatrenia na zaistenie prevádzky)
- SO 10 – Pozemné objekty (dostavba terminálu, rekonštrukcia terminálu, vrátnica, oplatenie, autobusové prístrešky, drobná architektúra)
- SO 20 – Komunikácie a sadové úpravy (obslužná letisková komunikácia, príjazdová komunikácia, prepojovacia komunikácia, vjazd do areálu letiska, sadové úpravy)
- SO 30 – Inžinierske objekty (káblové NN a VN rozvody, vonkajšie osvetlenie, vonkajší vodovod, vonkajšia kanalizácia)
- SO 40 – Káblové oznamovacie rozvody (prípojky terminálu a vrátnice, bezpečnostné technológie)

miesto stavby: 16099/154, 16099/224, 16099/41– rekonštrukcia jestvujúcej stavby, 16099/46 – prístavba novej časti terminálu, 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139 – prístavba nástupných prstov a obslužná komunikácia zo strany letiskovej plochy,

16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230,
16099/240, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339 – návrh riešenia
priestoru prednádražia (parter pred terminálom),
16099/1 – zariadenie staveniska,
16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 16099/8,
15831/1, 15831/2, 15831/3, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311,
16099/312, 16099/351 – úprava účelovej príjazdovej komunikácie,
15830, 16099/51, 16099/50,
15845/1, 16099/61, 16099/214, 16099/225, 16099/108, 16099/286,
16099/287, 16099/305, 16099/308 – prípojky k inžinierskym sieťam
vrátane šírky výkopov.
Katastrálne územie Trnávka.

stavebníkov : Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava,

novým územným rozhodnutím č. 444 o umiestnení

stavby : „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave“
v členení na objekty:

- SO 00 – Príprava územia (zariadenia staveniska, búracie práce, výrub zelene,
preložky, dočasné opatrenia na zaistenie prevádzky)
- SO 10 – Pozemné objekty (dostavba terminálu, rekonštrukcia terminálu, asanácia
terminálu, výstavba vrátnice, prepojenie terminálu a prevádzkového
objektu, oploenie, autobusové prístrešky, drobná architektúra)
- SO 20 – Komunikácie a sadové úpravy (obslužná letisková komunikácia, príjazdová
komunikácia, prepojovacia komunikácia, vjazd do areálu letiska, sadové
úpravy)
- SO 30 – Inžinierske objekty (káblové NN a VN rozvody, vonkajšie osvetlenie)
- SO 40 – Káblové oznamovacie rozvody (prípojky terminálu a vrátnice,
bezpečnostné technológie)
- SO 50 – kanalizácia, vodovod a teplovod

miesto stavby :

na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, LV č.1252, v územnom obvode Letiska
M. R. Štefánika, v k. ú. Trnávka, parc.č. :

- 16099/154, 16099/224, 16099/41 – rekonštrukcia a asanácia jestvujúcich stavieb,
- 16099/41, 16099/45, 16099/46, 16099/48, 16099/340 – stavba novej časti
terminálu,
- 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45 – prístavba nástupného mostu a obslužná
komunikácia zo strany letiskovej plochy,
- 16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368,
16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375 – návrh
riešenia priestoru prednádražia (parter pred terminálom),
- 16099/1 – zariadenie staveniska,
- 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3,
15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350,
16099/351 – úprava účelovej príjazdovej a obslužnej komunikácie,
- 16099/326, 16099/313, 16099/139, 16099/225, 16099/108, 16099/53, 16099/54,
16099/55, 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218,

16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/82,
16099/61,- inžinierske siete a prípojky vrátane šírky výkopov.

druh stavby : Zmena dokončenej stavby osobného Terminálu, ktorá pozostáva z rekonštrukcie, asanácie a prístavby, čím vznikne prevádzkovo aj architektonicky kompaktný celok. Projektová dokumentácie pre zmenu územného rozhodnutia rieši priletovú a odletovú halu, priestory zhromažďovania cestujúcich pred odletom a čakajúcich na prilete, priestory pre tranzitných cestujúcich, halu výdaja batožín, vedľajšie a obslužné priestory (triedenie batožín, reštauračné služby, obchodné priestory), prípojky TZB k jestvujúcim inžinierskym sieťam vo vlastníctve a správe stavebníka, novú splaškovú a dažďovú kanalizáciu a čiastočnú zmenu trasy prístupovej účelovej komunikácie na pozemku stavebníka. Zásobovanie teplom bude novým horúcovodom z jestvujúcej kotolne, ktorá bude zrekonštruovaná. Súčasťou návrhu umiestňovanej stavby sú miesta na krátkodobé zastavenie osobných vozidiel a vozidiel taxislužby a zastávky, resp. odstavné miesta pre autobusy. Súčasťou stavby nie sú parkoviská, ktoré boli vybudované v predstihu v dostatočnom množstve. Samostatne je riešený objekt vrátnice pre príjazd vozidiel do letiskového areálu.

Zmeny oproti pôvodnému rozhodnutiu o umiestnení stavby spočívajú :

- v rozšírení stavby o 6,0 m,
- vo zvýšení výšky objektu novým strešným prekrytím,
- v úprave tzv. odletových mostov (prstov) na prevádzkovej strane letiska,
- v doplnení SO kanalizácie, vodovodu a teplovodu (pôvodne uvažovaných ako samostatná investícia),
- v úprave príjazdovej komunikácie vloženie okružnej križovatky, ktorá rešpektuje budúce zámery stavebníka na dostavbu areálu západným smerom od terminálu,
- vo vylúčení káblovej VN prípojky z vlastnej TS 2, umiestnenej mimo areálu letiska v súkromných záhradách - zásobovanie el. energiou je navrhnuté prívodom z vlastnej hlavnej trafostanice a medziasom zrekonštruovanej TS 21, umiestnenej medzi jestvujúcimi terminálmi, ktorá je taktiež v majetku stavebníka,

podľa predloženej projektovej dokumentácie pre zmenu územného rozhodnutia.

účel: nebytová budova – stavba občianskeho vybavenia

stavebníkovi : **Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava.

Pre umiestnenie a projektovú prípravu sa podľa § 39a ods. 2 stavebného zákona a § 4 ods. písm. d) vyhl. č. 453/2000 Z.z. predpisujú tieto podmienky :

1) Urbanistické a architektonické :

Architektonická koncepcia vytvára jednu výraznú modernú budovu, základom ktorej je po ukončení stavby získať prevádzkovo prehľadné priestory, s jednoduchou a rýchlou

Architektonická koncepcia vytvára jednu výraznú modernú budovu, základom ktorej je po ukončení stavby získať prevádzkovo prehľadné priestory, s jednoduchou a rýchlou orientáciou cestujúcich. Hmota terminálu je koncipovaná na jednoduchý pôdorysný tvar a na objem kvádra, s výrazným a progresívnym zastrešením cez celú hĺbku budovy. Riešenie v zásade vychádza z daných situačných možností jestvujúceho priestoru, hlavne z väzby na existujúce budovy a ich technický stav, so zreteľom na prevádzkové letiskové plochy, susedné budovy a hlavný prístup a prízjazd k areálu letiska. Fasáda bude presklená v jednej rovine.

Pri juhozápadnej strane fasády terminálu je umiestnený samostatný objekt prevádzkovej vrátnice a nadzemná krytá chodba do jestvujúcej prevádzkovej budovy. Z budovy terminálu smerom na letiskovú plochu sa bude vychádzať cez súvislý tzv. nástupný most, prepojený s terminálom eskalátormi, schodiskami a výťahmi, zaisťujúcimi prístup cestujúcich k autobusom, ktoré ich odvezú k lietadlám.

Pred terminálom bude umiestnený samostatne stojaci, súvislý rad prístreškov pre autobusové zastávky.

Na prízjazdovej komunikácii v areáli letiska je umiestnená okružná križovatka, ktorá rešpektuje budúce zámery stavebníka na dostavbu areálu západným smerom a vyrieši v budúcnosti konflikt verejnej a staveniskovej dopravy.

Návrh stavby vychádza zo súčasného stavu a predpokladaného vývoja zástavby v I. kvadrante letiska, najmä z rešpektovania jestvujúcich stavieb a stavebníkom stanovených hraníc vonkajších prevádzok v letiskovej aj verejnej časti a od splnenia nutnej požiadavky na realizáciu stavby počas neprerušenej prevádzky. Z tohto dôvodu bude stavba realizovaná na dve etapy. V prvej etape sa vybuduje nová prístavba (Terminál 1A) k jestvujúcemu terminálu z juhozápadnej strany a tzv. nástupné mosty na prevádzkovej strane letiska, ktoré po kolaudácii systémom „by-pass“ prepoja novú časť stavby s jestvujúcou novšou časťou terminálu (Terminál 2). Následne sa v druhej etape pristúpi k nevyhnutnej rekonštrukcii a asanácii jestvujúceho terminálu (Terminál 1B aj 2). Nová prístavba je navrhnutá s tromi nadzemnými podlažiami pre verejnosť, plus jedno podzemné technické podlažie a štvrté a piate podlažie so strojovňami technologických súborov. Staršia časť jestvujúceho terminálu bude asanovaná v rozsahu, ako to preukáže prieskum jeho technického stavu a novšia časť jestvujúceho terminálu bude rekonštruovaná tak, aby všetky časti stavby utvorili jeden harmonický celok.

- celková zastavaná plocha hlavným pozemným objektom a vrátnicou – 15 670 m²
- zastavaná plocha autobusových prístreškov – 752 m²
- plocha riešených komunikácií, spevnených plôch a chodníkov – 24 350 m²
- výškové umiestnenie :
 - ± 0,00 = 1. NP = úroveň podlahy prízemnia = 132,200 m n.m. Bpv
- výška stavby : najvyšší bod strešného svetlíka: + 22,40 m od ± 0,00. t.j. 154,60 m n.m. Bpv
- počet podlaží : - terminál – 1 podzemné podlažie, 3 nadzemné podlažia v celom pôdoryse a ďalšie dve technické podlažia v časti objektu
 - vrátnica – 1 nadzemné podlažie
- tvar strechy : konvexno-konkávna krivka so sklonom menším ako 20 °
- umiestnenie stavby voči susedným nehnuteľnostiam :
 - prístavba nadväzuje na jestvujúci objekt terminálu parc. č. 16099/41 – odstup 0,00 m
 - prístavba od jestvujúceho prevádzkového objektu parc. č.16099/53 – odstup 36,09 m
 - prístavba autobus. prístreškov od súčasného terminálu parc. č.16099/41 – odstup 30,20 m
 - prístavba vrátnice od jestvujúceho prevádzkového objektu parc. č.16099/53 – odstup 0,00 m
 - prístavba nástupného mostu od jestvujúceho terminálu parc. č.16099/41 – odstup 23,22 m.

2) Inžinierske siete :

Kanalizácia splašková:

Celá budúca stavba bude napojená kanalizačnými prípojkami do novej splaškovej kanalizácie umiestnenej pred letiskovými budovami. Nová splašková kanalizácia s tromi vetvami bude odvádzať splašky z terminálu – stoka A2, z prevádzkovej strany letiska – stoka A3 a v predstihu bude vybudovaná v novej komunikácii aj stoka A1, ktorá je prípravou pre budúcu zamýšľanú výstavbu v tejto časti areálu letiska. Jednotlivé vetvy o priemere DN 150, 200, 250 a 400 v celkovej dĺžke 564 m budú zaústené do prečerpávacej stanice a odtiaľ výtlačným potrubím celkovej dĺžky 354 m budú napojené cez výustný objekt na jestvujúcu kanalizáciu.

Kanalizácia dažďová:

Nová časť dažďovej kanalizácie - stoka D1 a stoka D2 bude odvádzať dažďovú vodu z novej časti komunikácií, zo strechy terminálu a jej parametre sú dimenzované aj na predpokladanú budúcu výstavbu parkovacieho domu. Zaústená je do šachty D9 v jestvujúcej dažďovej kanalizácii. Navrhnutá je z PVC potrubia veľkosti DN 150, 200, 250, 300 a 400 s celkovou dĺžkou 646 m.

Vodovodná prípojka pitnej vody:

Zásobovanie objektu pitnou vodou je navrhnuté novou vodovodnou prípojkou vody DN 80 o dĺžke 17 m z jestvujúceho vodovodu vo vlastníctve stavebníka, umiestneného v kolektore.

Preložka úžitkového vodovodu:

Z dôvodu prístavby terminálu je nutná preložka jestvujúceho areálového rozvodu úžitkového vodovodu vo vlastníctve stavebníka, na ktorú bude napojený aj rozvod úžitkovej vody pre nový terminál. Celková dĺžka prekládky je 222 m s dvomi prípojkami pre nadzemné hydranty v dĺžke 15 m a prípojkou pre čerpaciu stanicu splaškových vôd v dĺžke 7 m.

Prípojka plynu a areálový plynovod :

Zemný plyn nebude využívaný pre prevádzku budúcej stavby.

Káblový rozvod VN 22 kV a trafostanica:

Napojenie terminálu elektrickou energiou bude novým káblovým VN rozvodom z hlavnej trafostanice stavebníka, ktorý bude uložený v kolektore a zaústený do novej trafostanice v prístavbe terminálu. Súčasťou riešenia sú aj tri náhradné zdroje.

Vonkajšie osvetlenie:

Stožiare vonkajšieho osvetlenia sú umiestnené podľa dispozície nových komunikácií, resp. prevádzkových potrieb letiska. Napájané budú z trafostanice stavebníka a ovládané spínačom intenzity osvetlenia, s možnosťou manuálneho ovládania z letiskového dispečingu.

Zásobovanie teplom:

Stavba bude zásobovaná teplom horúcovodom z vlastnej zrekonštruovanej kotolne.

3) Statická doprava a komunikačné napojenie :

Statická doprava je v rámci stavby riešená len pre krátkodobé zastavenie vozidiel, určené k vystúpeniu alebo nastúpeniu cestujúcich. Dlhšie a dlhodobé parkovanie je zabezpečené na jestvujúcich parkoviskách, na ktorý bude nutné zmeniť organizáciu dopravy z dôvodu riešenia nových vjazdov a výjazdov. Pre krátkodobé zastavenie osobných vozidiel a vozidiel taxislužby je navrhnutých 130 miest. Pre potreby MHD a komerčnej autobusovej dopravy je navrhnutý pás 147 bežných metrov zastrešených zastávok, 5 miest s ostrovčekmi pre nástup a výstup cestujúcich a 4 krátkodobé odstavné miesta.

Hlavnú príjazdovú komunikáciu do areálu letiska tvorí priebežná, dvojpruhová jednosmerná komunikácia, napojená na príjazde aj odjazde na pôvodnú komunikáciu ústiacu na Ivánsku cestu. Pred terminálom je umiestnená okružná križovatka, z ktorej vychádzajú jednotlivé komunikácie podľa druhu cieľového miesta. Prepojovacia komunikácia realizovaná v rámci

prípravnych prác umožňuje odjazd vozidiel od terminálu na parkovisko, resp. z parkoviska pred terminál. Navrhnutý dopravný systém rešpektuje pôvodné parkovisko a súčasné potreby dopravy a umožňuje aj dopravné napojenie budúcej výstavby parkovacieho domu a iných výhľadových stavieb. Povrch komunikácií bude odvodnený do dažďovej kanalizácie. Pešia doprava je riešená systémom nových aj pôvodných chodníkov a priechodov cez komunikácie. Všetky chodníky a priechody sú bezbariérové. Príjazd do prevádzkovej časti areálu letiska je umožnený samostatným novým vjazdom cez vrátnicu umiestnenú medzi prístavbou Terminál 1B a jestvujúcim prevádzkovým objektom. Súčasťou stavby je aj úprava obslužnej komunikácie v prevádzkovej časti areálu letiska, spojená s výstavbou nástupného mostu.

4) Osobitné podmienky dotknutých orgánov (len tých, ktorých zmena sa mohla dotýkať práv a právom chránených záujmov podľa osobitných predpisov):

4.1. Podľa nového záväzného stanoviska Hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti zo dňa 21.10.2008 zn. MAGS ORM 288462/08-43865:

z hľadiska urbanisticko-architektonického riešenia :

- nemáme námietky;

z hľadiska riešenia dopravného vybavenia :

- v prípade, že súčasťou stavby je zriadenie nového vjazdu (pripojenia), resp. úprava alebo zrušenie jestvujúceho vjazdu z dotknutej komunikácie na susednú nehnuteľnosť, je pre územné konanie potrebné doložiť záväzné stanovisko príslušného cestného správneho orgánu;

z hľadiska ochrany životného prostredia :

- v prípade, že bude v rámci stavby navrhovaný malý zdroj znečistenia, bude potrebné predložiť v rámci stavebného a kolaudačného konania na oddelenie životného prostredia Magistrátu hl. m. SR Bratislavy projektovú dokumentáciu stavby na posúdenie malého zdroja znečisťovania ovzdušia z hľadiska ochrany ovzdušia podľa § 34 zákona č. 478/2002 Z.z.,

- vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy;

- preukázať v kolaudačnom konaní realizáciu sadových úprav podľa schválenej projektovej dokumentácie,

- preukázať v rámci stavebného konania riešenie nakladania s komunálnym odpadom a nakladania s odpadmi zo stavebnej činnosti v súlade s platnými právnymi predpismi,

- umiestniť kontajnery resp. zberné nádoby pre komunálny odpad na vlastnom pozemku za dodržania hygienických, estetických a protipožiarnych podmienok; umiestnenie riešiť tak, aby obsluha zberného vozidla mala prístup na manipuláciu s odpadom,

- požiadať v kolaudačnom konaní oddelenie životného prostredia magistrátu o vyjadrenie k nakladaniu s odpadmi zo stavebnej činnosti a k umiestneniu zariadenia a priestoru na nakladanie s komunálnym odpadom;

z hľadiska budúcich majetko-právnych vzťahov :

- v prípade, že investor uvažuje niektorý objekt stavby odovzdať po kolaudácii do majetku a správy Hlavného mesta SR, žiadame tento riešiť v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie ako samostatný objekt vo všetkých náležitostiach projektovej dokumentácie tohto stupňa;

upozornenie:

- upozorňujeme, že pri riešení prednádražného priestoru letiska je potrebné počítať s koncipovaním priestoru aj so zahrnutím nadradených dopravných systémov VRT železnice

a koridorom TEN – T, ktoré počítajú v predpriestore letiska s umiestnením staníc pre ktoré je potrebné ponechať rezervný priestor a počítat' s ich napojením na priestory letiska.

4.2. Podľa nového stanoviska Krajského riaditeľstva PZ v Bratislave – Krajského dopravného inšpektorátu zo dňa 01.10.2008, č.p. KRP-6-244/DIO-2008:

- vzhľadom na organizáciu dopravy na jednotlivých vetvách navrhovanej okružnej križovatky upozorňujeme na skutočnosť, že organizáciu dopravy a distribúciu vozidiel do jednotlivých objektov resp. jednotlivých parkovacích zón je možné riešiť formou jednosmernej komunikácie a vyraďovacích jazdných pruhov bez nutnosti výstavby okružnej križovatky,
- dopravné napojenie areálu letiska na nadradený komunikačný systém požadujeme navrhnúť v súlade s STN 73 6102 a STN 73 6110,
- parametre parkovacích miest a prilahlých prístupových komunikácií požadujeme riešiť v súlade s STN 73 6056,
- stavebné úpravy miestnych komunikácií ako aj riešenie zastávok a plôch pre pohyb vozidiel MHD je potrebné dohodnúť s Magistrátom hl. mesta SR Bratislavy,
- k dopravnému riešeniu predloženej projektovej dokumentácie nemáme pre potreby územného konania nemáme pripomienky.

4.3. Podľa záväzného stanoviska Regionálneho hygienika MDPT SR Bratislava č. 263-1029/08 zo dňa 01.10.2008:

- súhlasí sa s návrhom "Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M.R. Štefánika v Bratislave, Projektová dokumentácia k návrhu na územné konanie stavby – Zmena",
- z hľadiska ochrany verejného zdravia stavebník je naďalej povinný rešpektovať povinnosti uložené v posudku Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto SR – Regionálneho hygienika, č. RÚVZ/21-3787/2006 z 20.4.2006 a to s ohľadom na súčasne platné legislatívne opatrenia,
- budúci prevádzkovateľ je povinný podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z. pred začatím činnosti v prevádzke predložiť orgánu verejného zdravotníctva na posúdenie z hľadiska možného negatívneho vplyvu na verejné zdravie návrh na uvedenie priestorov do prevádzky a podľa ustanovení príslušných legislatívnych opatrení tiež návrh na schválenie prevádzkového poriadku v zmysle § 13 ods. 4 písm. a), b) zákona č. 355/2007 Z. z.

4.4. Podľa nového vyjadrenia Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, odbor ochrany prírody a krajiny č. ZPO/2008/07548/TEK-BA II zo dňa 26.09.2008:

- činnosť sa navrhuje realizovať v území, pre ktoré platí 1. Stupeň ochrany podľa § 12 zákona,
- stavba nepredstavuje činnosť podľa zákona v území za zakázanú,
- navrhovanou činnosťou nebudú dotknuté záujmy územnej ochrany, ani druhovej ochrany,
- na výrub stromov s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm a krovitého porastu s plošným priemetom nad 10 m² už bol vydaný súhlas orgánu ochrany prírody podľa § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z. z. v pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Ružinov pod č. RŽPAVPS 2006/12463-4/LFE. Keďže zmenou pôvodnej projektovej dokumentácie dôjde aj k zmene stromov určených na výrub (nepredpokladá sa zvýšenie počtu), je potrebné zmeniť vydané rozhodnutie na základe nového návrhu.

4.5. Podľa nového vyjadrenia Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej vodnej správy č. ZPS/2008/7620/FAK/II zo dňa 23.09.2008:

- SO 51 Dažďová kanalizácia, SO 52.1 Splašková kanalizácia, SO 52.2 Čerpacia stanica, SO 52.3 Výtlačná kanalizácia a SO 53 Úžitkový vodovod sú vodnými stavbami v zmysle § 52 ods. 1 vodného zákona a na ich uskutočnenie sa vyžaduje povolenie orgánu štátnej vodnej správy podľa § 26 vodného zákona,

- SO 02.4 Búranie čerpacej stanice a likvidácia kanalizácie vyžaduje podľa § 26 ods. 1 vodného zákona povolenie orgánu štátnej vodnej správy,
- všetky podmienky z nášho vyjadrenia č. ZPS/2006/03525/KRI/II.vyj. zo dňa 25.4.2006 ostávajú v platnosti,
- napojenie na verejné vodohospodárske diela je potrebné odsúhlasiť so správcami sietí.

4.6. Podľa nového vyjadrenia Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave č. KRHZ-1184/2008 zo dňa 01.10.2008 :

- s predloženým požiarnebezpečnostným riešením sa súhlasí,
- toto stanovisko nenahrádza stanovisko Krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave pre konanie nasledujúce podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

4.7. Na základe oznámenia o začatí územného konania sa vyjadril Letecký úrad SR listom č. 11943/313-4378-P-1/2008, ktorý bol doručený 10.11.2008:

- súhlasí s vydaním územného rozhodnutia a pre predmetnú stavbu vydá v stavebnom konaní rozhodnutie o prekážkovom značení.

4.8. Na základe oznámenia o začatí územného konania sa vyjadrili ŽSR listom č. 5733/2008/O222/Be207, ktorý bol doručený 05.11.2008:

- nemáme námietky k vydaniu predmetnej zmeny územného rozhodnutia a žiadame investora, aby svoje prípadné ďalšie stavebné počiny v lokalite letiska vopred prerokoval so ŽSR cestou zhotoviteľa dokumentácie stavby ŽSR „Prepojenie železničného koridoru TEN-T s letiskom a železničnou sieťou v Bratislave“.

4.9. Na základe oznámenia o začatí územného konania sa vyjadrili listom č. 313-KR/2008-1 doručeným 13.11.2008 Letové prevádzkové služby SR, š.p.:

- súhlasíme s vydaním nového územného rozhodnutia na stavbu „Rekonštrukcia a dostavba terminálu M. R. Štefánika v Bratislave“ s podmienkou, že naše stanovisko č. 387-DTZZ/2006 zo dňa 29.05.2006 k pôvodnému územnému rozhodnutiu zostane v celom rozsahu v platnosti,
- vyhradzuje si právo stanoviť ďalšie podmienky ako účastník stavebného konania.

Ostatné podmienky dotknutých orgánov uvedené v rozhodnutí o umiestnení stavby č.251 vydaného pod č. j. SÚ/2006/11641-6/Zar zo dňa 09.08.2006 zostávajú naďalej v platnosti. Toto rozhodnutie je neoddeliteľnou súčasťou citovaného rozhodnutia.

5. Toto rozhodnutie stráca platnosť podľa § 40 odst.1 stavebného zákona, ak navrhovateľ nepožiadá o vydanie stavebného povolenia najneskôr do 2 rokov odo dňa, keď toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

Podľa zákona č. 232/1999 Zb. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov stavebník uhradil za vydanie územného rozhodnutia správny poplatok v hodnote 500,- Sk (slovom päťsto korún slovenských).

O d ô v o d n e n i e

Dňa 03.10.2008 podala Ing. Štefánia Kratochvílová – INŽINIERING SK, Rozvodná 13, 831 01 Bratislava v zastúpení stavebníka Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava (BTS), a.s. so sídlom Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava na stavebný úrad Mestskej časti Bratislava - Ružinov návrh na zmenu rozhodnutia o umiestnení stavby „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave“.

Po preskúmaní podania a po vyhodnotení okruhu účastníkov konania oznámil stavebný úrad začatie územného konania všetkým známym účastníkom konania a dotknutým orgánom, pričom upustil od ústneho pojednávania podľa § 36 ods. 2 stavebného zákona. Dotknuté orgány, ktoré chránia v konaniach podľa stavebného zákona záujmy podľa osobitných predpisov nevzniesli voči navrhovanej zmene umiestnenia stavby žiadne námietky.

Stavebník preukázal podľa § 58 ods. 2 s použitím § 139a ods. 1 stavebného zákona vlastnícke právo k pozemkom stavbou dotknutých v k. ú. Trnávka, parcelné čísla 16099/154, 16099/224, 16099/41, 16099/45, 16099/46, 16099/48, 16099/340, 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139, 16099/47, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375, 16099/1 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350, 16099/351, 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/82, 16099/61, 16099/225, 16099/108 na základe výpisu z LV č. 1252.

Podľa ustanovenia § 41 stavebného zákona bol návrh prerokovaný v rozsahu, v akom sa dotýka účastníkov konania a dotknutých orgánov.

Žiadosť bola doplnená všetkými podkladmi potrebnými pre vydanie tohto rozhodnutia.

K stavbe sa písomne a kladne vyjadrili dotknuté orgány ochraňujúce záujmy podľa osobitných predpisov, ktorých prípadné podmienky a pripomienky sú uvedené vo výroku tohto rozhodnutia a stavebník je povinný ich akceptovať.

Z hľadiska funkčného využitia územia navrhovaná zmena už vydaného platného rozhodnutia o umiestnení predmetnej stavby je v súlade s Územným plánom hlavného mesta SR Bratislavy - rok 2007, podľa ktorého dotknuté územie je určené pre funkčné využitie : občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, kód 201, čo je deklarované v záväznom stanovisku Hlavného mesta SR Bratislavy.

Po preskúmaní predloženej žiadosti, tunajší úrad dospel k záveru, že stavebník spĺňa podmienky pre vydanie tohto rozhodnutia, a preto bolo rozhodnuté tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho oznámenia na Mestskú časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, pričom odvolacím orgánom je Krajský stavebný úrad v Bratislave.

Rozhodnutie nie je preskúmateľné sudom.



Inž. Slavomír Drozd

starosta

Príloha: 1 x overená PD pre stavebníka

Doručuje sa:

- účastníkom konania

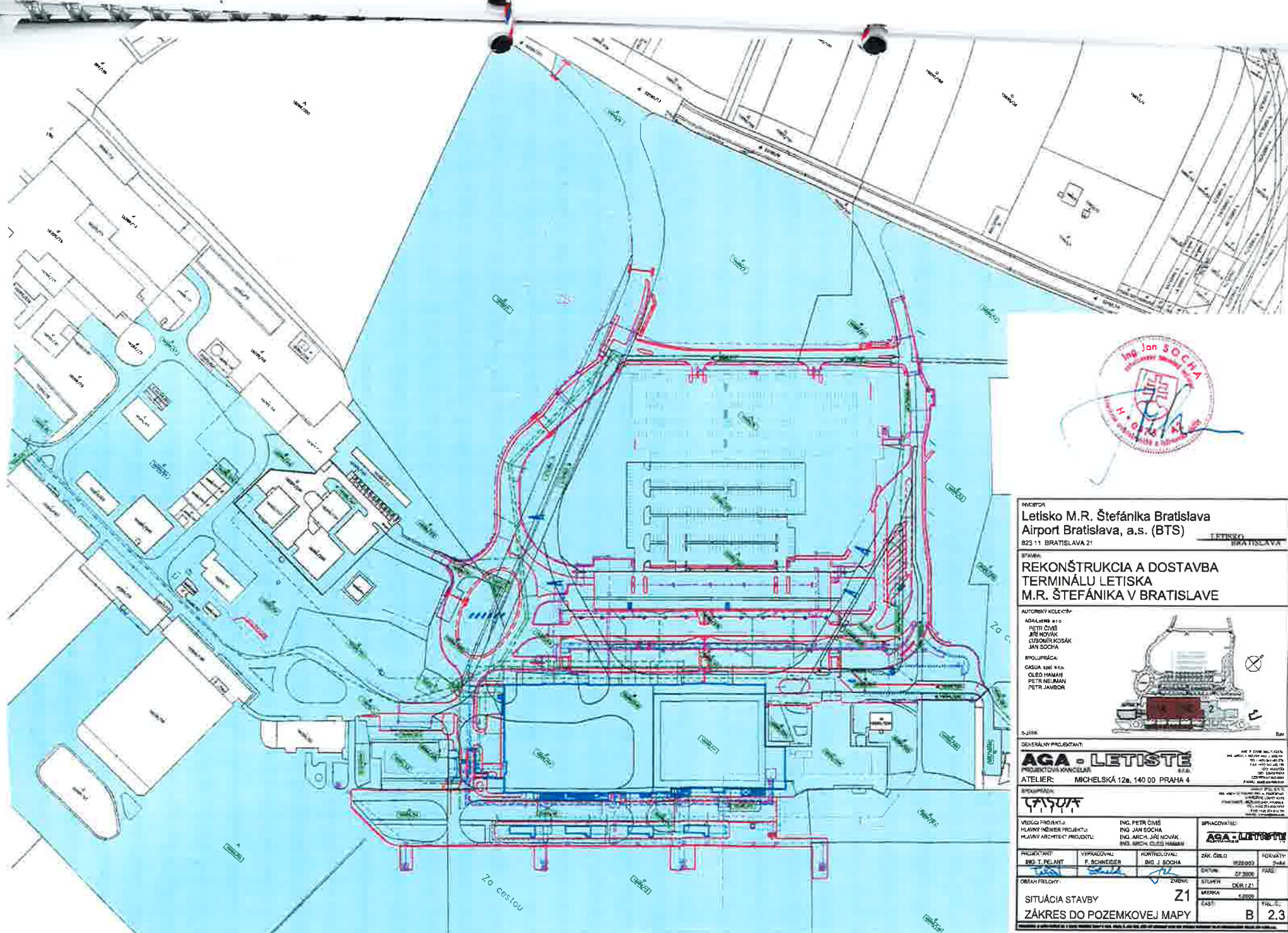
- 1/ Ing. Štefánia Kratochvílová – INŽINIERING SK, Rozvodná 13, 831 01 Bratislava
- 2/ Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava (BTS), a.s., Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava
- 3/ Letové prevádzkové služby, š.p., Letisko M. R. Štefánika, 823 07 Bratislava

- dotknutým orgánom:

- 4/ Hlavné mesto SR, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
- 5/ KR HaZZ, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
- 6/ Regionálny hygienik MDPaT SR, Bazova 2, 821 08 Bratislava
- 7/ ObÚ ŽP v Bratislave, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
- 9/ LÚ SR, Letisko M.R. Štefánika, 823 05 Bratislava 215
- 10/ KR Policajného zboru – Krajský dopravný inšpektorát, Špitálska 14, 812 28 Bratislava I
- 11/ Dopravný podnik Bratislava a.s., Olejkárska 1, 814 52 Bratislava I
- 12/ Železnice SR, Klemensova 8, 815 61 Bratislava

Co :

- 13/ Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov, / SÚ / - k spisu



INVESTOR:
Letisko M.R. Štefánika Bratislava
 Airport Bratislava, a.s. (BTS)
 823 11 BRATISLAVA 21

STAVBA:
**REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA
 TERMINÁLU LETISKA
 M.R. ŠTEFÁNIKA V BRATISLAVE**

AUTORSKÝ KOLEKTÍV:
 ADAPTOR: p. o.
 PETR ČIVIS
 JIŘÍ NOVÁK
 LUDMILA KOŠÁK
 JAN SOCHA
 SPOLUPRÁCA:
 CASIA, spol. s r.o.
 OLEG HAMAN
 PETR NEJEDLIK
 PETR JAMBOR

S. 11111

GENERÁLNY PROJEKTANT:
AGA - LETISTE
 PROJEKTOVÁ KONSULTAČNÁ FIRMA, s.r.o.
 ATELIER: MICHELSKÁ 12b, 140 00 PRAHA 4

SPOLUPRÁCA:
CASIA

VIDEO PROJEKTANT:
 Hlavný inžinier projektu:
 Hlavný architekt projektu:

ING. PETR ČIVIS
 ING. JAN SOCHA
 ING. ARCH. JIŘÍ NOVÁK
 ING. ARCH. OLEG HAMAN

SPRACOVATEL:
AGA - LETISTE
 PROJEKTANT

PROJEKTANT: ING. T. PELANT	VYPRACOVÁVAC: F. SCHNEIDER	KONTROLOVAC: ING. J. BOCHA	ZÁK. ČÍSLO: 03/2009	PRŮJEMNÝ ČÍSLO: 07/2009
OBRAH. PRŮJEMNÝ:	ZEMĚNÁ:	STUPEŇ: DUR. I. ZI.	ŠKALA: 1:2000	PRŮJEMNÝ ČÍSLO: 07/2009
SITUÁCIA STAVBY ZÁKRES DO POZEMKOVEJ MAPY			ČASŤ: B	PRŮJEMNÝ ČÍSLO: 2.3

PRÍLOHA 2
STAVEBNÉ POVOLENIE
[nasleduje na ďalšej strane]

Č. p.: 12654/312-141/08-SP-16

Bratislava
12.12.2008



LETECKÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16. 12. 2008

Právoplatnosť uznaná v Bratislave dňa 18. 12. 2008

Podpis

-3-

STAVEBNÉ POVOLENIE

Letecký úrad Slovenskej republiky (ďalej len „letecký úrad“), špeciálny stavebný úrad príslušný aj pre stavby letísk a stavby v územných obvodech letísk podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prerokoval žiadosť o vydanie stavebného povolenia podanú Ing. Štefániou Kratochvílovou – INŽINIERING SK, Rozvodná 13, 831 01 Bratislava zastupujúcou stavebníka na základe Dohody o plnomocenstve v stavebnom konaní s dotknutými orgánmi a so známymi účastníkmi konania a po preskúmaní podľa § 62 stavebného zákona rozhodol takto:

- Stavba** : **REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU**
- Druh stavby** : zmena dokončenej stavby – prístavba, asanácia, rekonštrukcia
- Účel** : zvýšenie bezpečnosti prevádzky a kapacity cestujúcich využívajúcich letisko (výstavba novej časti terminálu s prepojením na jestvujúci terminál)
- Miesto stavby** : **územný obvod letiska M. R. Štefánika v Bratislave**; všetky dotknuté pozemky a stavby sa nachádzajú v kat. území Trnávka, obec BA-Ružinov, okres Bratislava II a podľa Listu vlastníctva č. 1252 sú vo vlastníctve stavebníka:
- pozemok parc. č. 16099/224 a budovy súp. č. 633 na parc. č. 16099/154, súp. č. 4356 na parc. č. 16099/41 – rekonštrukcia a asanácia jestvujúcej stavby;
- pozemky parc. č. 16099/46 a 16099/340 – prístavba novej časti terminálu;
- pozemky parc. č. 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139 – prístavba nástupných prstov a obslužná komunikácia zo strany letiskovej plochy;
- pozemky parc. č. 16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375 – priestor prednádražia (parter pred terminálom);
- pozemky parc. č. 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350, 16099/351 – úprava účelovej prízjazdovej a obslužnej komunikácie vrátane sadových úprav a osvetlenia;
- pozemky parc. č. 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/61, 16099/225 – inžinierske siete a prípojky vrátane šírky výkopov

Stavebník : **Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), 823 11 BA**

Splnomocnenec na zastupovanie stavebníka : **Ing. Štefánia Kratochvílová - INŽINIERING SK, Rozvodná 13 831 01 BRATISLAVA**

Projektant : **AGA – Letiště, s. r. o., Jenečská 885, 253 01 HOSTIVICE, Česká republika;**
Vedúci projektu: Ing. Petr ČIVIŠ,
Hl. inž. projektu: Ing. Jan SOCHA, autorizovaný stav. inžinier SKSI, č. os. H*0375*A2

Zhotoviteľ : **ZIPP Bratislava, s r.o., Stará Vajnorská 16, 832 44 Bratislava, IČO: 31355161**

Vecné a časové väzby : stavba je vecne viazaná na jestvujúce objekty súvisiace s prevádzkou letiska;
stavba bude realizovaná na 2 etapy a z prevádzkových dôvodov aj po etapách kolaudovaná;
do ukončenia celej stavby je nutné zrealizovať rekonštrukciu centrálnej kotolne;

Predpokladaný rozpočtový náklad : 2 800 mil. Sk

Predpokladaný termín ukončenia stavby : 31.12.2013

Členenie stavby na stavebné objekty (SO):

Stavebné objekty 00 PRÍPRAVA ÚZEMIA (2. časť)

- SO 01 Odstránenie ornice (2. časť)
- SO 02.1 Demolácia zastávky MHD
- SO 02.2 Demolácia oplotenia (2. časť)
- SO 02.3 Demolácia fontánky
- SO 02.5 Demolácia vozoviek a chodníkov (2.časť)
- SO 02.6 Demolácia zvodidiel a zábradlia (2. časť)
- SO 02.8 Demolácia mestského mobiliáru (2. časť)
- SO 02.10 Demolácia odpadového hospodárstva
- SO 02.13 Demolácia vrátnice
- SO 02.12 Demolácia terminálu
- SO 04.1.1 Preložka vodovodu pitnej vody (2. časť)
- SO 04.2 Preložky oznamovacích káblov (2. časť)
- SO 04.3 Preložky NN a VN káblov (2. časť)
- SO 04.6 Preložka billboardov (2. časť)
- SO 04.7 Preložka kolektora (2. časť)

Stavebné objekty 10 POZEMNÉ OBJEKTY

SO 10 Terminál

- SO 10.01 Stavebná časť
- SO 10.02 Statika
- SO 10.03 Zdravotechnika
- SO 10.04.1 Vykurovanie
- SO 10.04.5 Chladenie
- SO 10.05 Vzduchotechnika
- SO 10.06 Silnoprúd
- SO 10.07 Slaboprúd
- SO 10.08 Meranie a regulácia
- SO 10.09.1 EZS
- SO 10.09.2 EKV
- SO 10.09.3 CCTV

- SO 10.09.4 Evakuačný rozhlas
- SO 10.10 Elektrická požiarňa signalizácia EPS
- SO 10.11.1 Stabilný hasiaci systém vodný
- SO 10.11.2 Stabilný hasiaci systém plynový
- SO 10.12 ODT – Odvod dymu a tepla
- SO 10.13 Gastroprevádzky
- SO 10.14 Orientačný systém
- SO 10.21 Odpadové hospodárstvo
- SO 10.22 BHS – systém pre vybavenie a manipuláciu s batožinou
- SO 10.24 Systém bezpečnostnej kontroly
- SO 10.25 Dopravné zariadenia
- SO 10.26 Nabíjacia stanica akumulátorových vozíkov
- SO 10.28 NZE – Náhradný zdroj elektrickej energie
- SO 10.29 Trafostanica

SO 11 Vrátnica

- SO 11.01 Stavebná časť
- SO 11.03 Zdravotechnika
- SO 11.04 Vykurovanie
- SO 11.05 Vzduchotechnika
- SO 11.06 Silnoprúd
- SO 11.07 Slaboprúd
- SO 11.09.2 EKV
- SO 11.09.3 CCTV (uzavretý)
- SO 11.10 Elektrická požiarňa signalizácia EPS

SO 12 Oplotenie

- SO 13 Autobusové prístrešky (2. časť)
- SO 14 Mestský mobiliár (2. časť)
- SO 15 Orientačný vonkajší systém
- SO 16 Provizórne lávky pre peších

Stavebné objekty 20 KOMUNIKÁCIE A SADOVÉ ÚPRAVY

- SO 25 Sadové úpravy (2. časť)
- SO 21 Obslužná letisková komunikácia
- SO 22 Prijazdová komunikácia (2. časť)
- SO 24 Provizórna komunikácia (2. časť)
- SO 26 Orientačné dopravné značenie
- SO 27 Parkovací systém

*nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia*

Stavebné objekty 30 INŽINIERSKE OBJEKTY

- SO 31 Káblové rozvody VN
- SO 32 Káblové rozvody NN (2. časť)
- SO 33 Verejné osvetlenie (2. časť)
- SO 34 Káblové rozvody oznamovacie
- SO 38 Bezdrôtová sieť
- SO 36 Kanalizačné pripojenie
- SO 38 Káblvody (2. časť)

nie je predmetom tohto rozhodnutia

Stavebné objekty 40 KÁBLOVÉ OZNAMOVACIE ROZVODY – BEZPEČ. TECHNOLOGIE

- SO 41 Kameraný dohľad
- SO 42 Vybavenie vjazdu do neverejnej časti

Stavebné objekty 50 KANALIZÁCIA, VODOVOD A TEPOVOD

- SO 51 Dažďová kanalizácia
- SO 52 Splašková kanalizácia
- SO 53 Preložka úžitkového vodovodu
- SO 54 Teplovod

*nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia
nie je predmetom tohto rozhodnutia*

Stavba sa podľa § 66 stavebného zákona

p o v o ľ u j e .

Na uskutočnenie stavby sa určujú tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní (vypracovaná v júli 2008), ktorá je pre stavebníka súčasťou tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nemožno urobiť bez predchádzajúceho povolenia leteckého úradu, špeciálneho stavebného úradu.
2. So stavbou možno začať až po nadobudnutí a overení právoplatnosti tohto rozhodnutia úradom, ktorý ho vydal, t. j. Leteckým úradom SR, špeciálnym stavebným úradom.
3. Stavebník je povinný:
 - a) zabezpečiť vytýčenie priestorovej polohy stavby podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní právnickou alebo fyzickou osobou na to oprávnenou (§ 75 stavebného zákona);
 - b) pred začatím stavebných prác zabezpečiť vytýčenie všetkých podzemných vedení a zariadení v mieste stavby a zabezpečiť vykonanie účinných opatrení na ich ochranu pred poškodením;
 - c) zabezpečiť, aby počas celej doby výstavby bola na stavbe overená projektová dokumentácia stavby, stavebné povolenie a stavebný denník;
 - d) zabezpečiť stavenisko podľa ustanovení § 43i stavebného zákona;
 - e) v procese výstavby zabezpečiť doriešenie a odstránenie zistení a pripomienok č. 2.1 až 2.21 z Odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a. s., pracovisko Bratislava k projektovej dokumentácii stavby č. 4242/1/2008 zo dňa 24.10.2008;
 - f) na základe realizačného projektu stavby zabezpečiť projektové energetické hodnotenie budovy podľa zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov v znení zákona č. 17/2007 Z. z.; výsledok energetického posudku predloží stavebník leteckému úradu;
 - g) zabezpečiť plnenie/splnenie podmienok a pripomienok zo záväzných stanovísk dotknutých orgánov a správcov sietí daných písomne pri prerokovaní projektu stavby v povoľovacom konaní a ich plnenie/splnenie preukázať pri kolaudačnom konaní:
 - I. orgán štátnej správy ochrany ovzdušia - Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia, Rozhodnutie č. ZPO/2008/08973/KVC/II zo dňa 05.11.2008:
 - rešpektovať podmienky rozhodnutia – povolenia zdroja znečisťovania ovzdušia;
 - II. orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny - Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor ochrany prírody a krajiny, vyjadrenie č. p. ZPO/2008/07548/TEK-BA II zo dňa 26.09.2008; - MČ BA-Ružinov, Rozhodnutie č. ŽP 2008/21245-4/ZPA zo dňa 08.12.2008:
 - rešpektovať podmienky rozhodnutia – súhlas na výrub stromov;
 - III. orgán štátnej vodnej správy - Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej vodnej správy, vyjadrenie č. ZPS/2008/7620/FAK/II zo dňa 23.09.2008:
 - rešpektovať podmienky vyjadrenia č. ZPS/2006/03525/ KRI/II.vyj. zo dňa 25.04.2006;
 - napojenie na verejné vodohospodárske diela je potrebné odsúhlasiť so správcami sietí;
 - IV. orgán štátnej správy v odpadovom hospodárstve - Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor odpadového hospodárstva, vyjadrenie k PD č. ZPH/2006/3753/II/MES zo dňa 04.05.2006:
 - držiteľ odpadov je povinný odovzdávať odpady na zneškodnenie len fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú na túto činnosť oprávnené;
 - držiteľovi odpadu sa nepovoľuje odpad skladovať, tento sa musí hneď po vytvorení odviezť k oprávnenému odberateľovi;

- držiteľ odpadov bude odpady zhromažďovať podľa druhov odpadov a zabezpečí ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiadúcim účinkom;
 - držiteľ odpadov zabezpečí zhodnotenie stavebných odpadov prostredníctvom osoby oprávnenej nakladať s odpadmi, v prípade, že to nie je možné alebo účelné, zabezpečí ich zneškodnenie;
 - držiteľ odpadov bude viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ich zhodnotení a zneškodnení;
 - držiteľ odpadov predloží hlásenie o vzniku a nakladaní s odpadom ak ročne nakladá s viac ako jednou tonou ostatných odpadov v termíne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka;
 - držiteľ odpadov najneskôr v termíne do kolaudácie stavby predloží Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave doklady preukazujúce zhodnotenie, resp. zneškodnenie odpadov zo stavby oprávnenou osobou;
 - stavebník je povinný rešpektovať podmienky Rozhodnutia č. ZPH/2008/09070/II/PAE zo dňa 10.12.2008 – súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi;
- V. orgán štátnej správy ochrany pred požiarmi – Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, stanovisko č. KRHZ-1534/2008 zo dňa 12.12.2008:
- požadujeme predložiť na schválenie realizačnú projektovú dokumentáciu;
- VI. orgán štátnej správy v civilnom letectve – Letecký úrad Slovenskej republiky:
- v prípade, že stavenisko bude zasahovať do prevádzkových plôch je nutné označenie hraníc staveniska smerom k APN prekážkovým značením v súlade s požiadavkami predpisu L 14 I. zv. Navrhovanie a prevádzka letísk;
 - stanoviť opatrenia (a dbať na ich dodržiavanie) na zabránenie výskytu akýchkoľvek možných nečistôt, ktoré by mohli byť nasaté do motora alebo by mohli poškodiť podvozok lietadla;
 - stavebné práce musia byť z hľadiska zaistenia bezpečnej prevádzky koordinované s prevádzkovateľom letiska;
 - pred začatím stavebných prác musí byť leteckému úradu predložená spracovaná dokumentácia SMS – Safety Management System (identifikácia nebezpečenstiev, ich posúdenie, návrh a implementácia zmierňujúcich opatrení, monitorovanie úrovne bezpečnosti a efektívnosti zmierňujúcich opatrení);
 - z hľadiska bezpečnostnej ochrany civilného letectva pri výstavbe/prestavbe terminálu, vrátnice a oplotenia dodržiavať požiadavky vyplývajúce z leteckého zákona, nariadenia Európskeho parlamentu a Európskej rady (ES) č. 300/2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva, nariadenia Komisie (ES) č. 820/2008 o ustanovení opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva, ICAO Doc 8973 a ECAC.CEAC Doc 30.;
 - stavebník je povinný rešpektovať podmienky rozhodnutia o udelení výnimky z ochranných pásiem letísk č. p. 13670/313-5050-V/2008 zo dňa 10.12.2008;
 - stavebník je povinný rešpektovať podmienky rozhodnutia o prekážkovom značení stavby č. p. 12650/313-4656-R/2008 zo dňa 10.12.2008;
- VII. Dopravný podnik Bratislava, vyjadrenie č. 20213/2000/2008 zo dňa 24.11.2008 (len ustanovenia týkajúce sa stavby na základe tohto stavebného povolenia):
- stavebné práce a ostatné sprievodné činnosti realizovať so zachovaním obsluhy letiska autobusmi MHD bez zmeny a bez ohrozovania bezpečnosti prevádzky v autobusovej doprave. Stavba nesmie obmedzovať plynulosť premávky autobusov nad rámec riadne schválených projektov dočasnej organizácie dopravy a dopravného značenia;
 - stavba nesmie poškodiť ňou dotknuté prevádzkové zariadenia DPB, a.s. (zastávky, automat na predaj cestovných lístkov);

- ďalšie použitie, resp. demontáž či premiestnenie existujúcich presklených zástavkových prístreškov musí stavebník prerokovať s ich vlastníkom J.C.Decaux Slovakia a zároveň s DPB, a.s.;
- podmienky odpojenia a demontáže, ako aj nového umiestnenia a pripojenia automatov na predaj cestovných lístkov a taktiež organizačno-technické riešenie a realizáciu elektrickej prípojky automatov musí stavebník osobitne prerokovať s odborom energetiky DPB, a.s.;
- v čelnej časti nástupišťa autobusov MHD požadujeme rezervovať priestor pre umiestnenie elektronickej informačnej tabule (zobrazovanie odchodov autobusov) a zároveň zabezpečiť elektrickú prípojku pre napájanie tejto tabule;
- žiadame predložiť na prerokovanie a vyjadrenie tie realizačné projekty stavby, ktoré majú vplyv na prevádzku a riadenie mestskej hromadnej dopravy, na organizáciu cestnej premávky v areáli letiska a tiež projekty vyššie uvedených technicko-informačných zariadení a objektov;
- vyššie uvedené podmienky požadujeme plne zohľadniť v realizačných pokynoch stavby a rešpektovať ich počas celej doby výstavby;

VIII. Západoslovenská energetika, a.s., vyjadrenie zn. CZ 117372/2008 zo dňa 27.11.2008:

- žiadame predloženie realizačnej projektovej dokumentácie k odsúhlaseniu na Tím technického rozvoja pre sieť ZSE, a.s. s presne definovanými výkonovými požiadavkami pre jednotlivé etapy výstavby terminálov 1A a 1B, nakoľko v predkladanej PD sú tieto údaje nejasné, doplniť aj požiadavku na záskok – nadštandardnú distribúciu;
- vo vstupnej trafostanici TS 0324-000 prispôbiť fakturačné meranie na VN strane (MTP musia byť triedy presnosti 0,5 a musia byť úradne očiachované) vzhľadom na zvýšenie maximálnej rezervovanej kapacity, ktorú požadujeme pre danú stavbu;
- v súčasnosti je pre vstupnú trafostanicu TS 0324-000 zazmluvnená maximálna rezervovaná kapacita 2500kW aj s požiadavkou o nadštandardnú distribúciu v plnej výške 2500kW. Zvýšenie výkonových nárokov požadovaných pre terminál 1A a 1B je nutné riešiť novými Zmluvami o pripojení ZoP resp. Zmluvami o nadštandardnom pripojení ZoNP, ktoré budú vypracované spolu s technickými podmienkami pripojenia TPP, po podaní žiadosti o zvýšenie súčasnej maximálnej rezervovanej kapacity MRK na existujúcom odbernom mieste;
- so zreteľom na územný záber výstavby a vyvolané, navrhované úpravy dotknutých rozvodov VN, investor zmluvne a technicky zabezpečí prekládku na vlastné náklady, ako aj ostatné energetické zariadenia v súlade so Zákonom 656/2004 Z. z., v koordinácii s ich prevádzkovateľom RSS Bratislava, Hraničná 14;
- k zariadenia pre distribučný rozvod elektrickej energie musí byť umožnený prístup pracovníkom Prevádzkovateľa za účelom kontroly, odpočtov a opráv v každú dennú a nočnú dobu;
- v prípade, že novonavrhované energetické zariadenia, ktoré budú tvoriť súčasť distribučného rozvodu el. energie a budú budované na pozemku iného vlastníka ako ZSE Distribúcia a.s., je potrebné riešiť pred realizáciou predmetnej stavby majetko-právne vysporiadanie pozemkov pre osadenie týchto zariadení v zmysle platnej legislatívy, pričom nebude účtovaný prenájom po dobu ich životnosti;
- žiadame rešpektovať všetky energetické zariadenia ZSE Distribúcia, a.s. a ich ochranné pásma v zmysle § 236 Zákona č. 656/2004 Z. z. a nadväzných legislatívnych predpisov;
- pred začatím zemných prác na energetických zariadeniach budovaných v tejto stavbe je potrebné v navrhovaných trasách požiadať o presné vytýčenie a identifikovanie káblov patriacich ZSE Distribúcia, a.s.;

- zemné práce – pri križovaní a súbehu zariadení ZSE Distribúcia, a.s. – požadujeme vykonávať so zvýšenou opatnosťou – ručným spôsobom. Pri prácach dodržiavať bezpečnostné predpisy a ustanovenia príslušných STN;
- pri prácach na zariadeniach patriacich ZSE Distribúcia, a.s. požiadať pracovníka RSS Bratislava, Hraničná 14, Bratislava o technický dozor;
- uloženie káblov žiadame riešiť v zmysle STN 34 10 50, STN 33 2000-5-52 a STN 73 60 05. Káble ukladať do definitívne vybudovaných chodníkov, komunikácií alebo v zelenom páse;
- pred zahrnutím výkopov (káble VN a NN uložené v pieskovom lôžku s mechanickou ochranou) a chráničiek, je potrebné prizvať zástupcu RSS Bratislava, Hraničná 14, Bratislava;

IX. Slovak telekom, a. s., vyjadrenie č. 3563/08 zo dňa 24.11.2008:

- rešpektovať podmienky vyjadrenia;
- h) zabezpečiť splnenie podmienok štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky č. 292-DTZL/2008-16 zo dňa 25.8.2008 (ďalej len „LPS SR, š. p.“) stanovených z hľadiska zabezpečenia kontinuity poskytovania letových prevádzkových služieb počas výstavby:
- počas realizácie stavebných prác je potrebné pri riešení organizácie stavebnej činnosti zabezpečiť napojenie objektu letiskovej riadiacej veže na inžinierske siete nachádzajúce sa v blízkosti terminálov, najmä rozvody vody, rozvody tepla a kanalizáciu; v realizačnom projekte je potrebné zohľadniť podmienku nepretržitého zásobovania objektu riadiacej veže energiami; nevyhnutné odstávky je nutné minimalizovať;
 - stavebník je povinný zabezpečiť prístup k TWR tak, aby bola zaistená trvalá prejazdnosť prístupovej komunikácie so zachovaním stĺpika kontroly vjazdu do areálu aj s vonkajším osvetlením;
 - prístup (vjazd a výjazd) k letiskovej riadiacej veži (TWR) musí byť riešený bez obmedzenia mimo spoplatnených komunikácií tak, aby vozidlá LPS SR, š. p., zamestnanci LPS SR, š. p. a zásobovacie vozidlá neprechádzali cez parkoviská a rampy a aby nebolo nutné na prístupovej komunikácii k TWR používať špeciálne prístupové karty alebo iné prostriedky na prekonávanie zábran;
- i) zabezpečiť realizáciu stavby v územnom obvode letiska v súlade s jeho bezpečnostným programom (podľa § 32 ods. 5 leteckého zákona);
- j) zabezpečiť koordináciu prác na stavbe tak, aby bola zaistená komplexnosť a plynulosť výstavby v súvislosti s vydanými stavebnými povoleniami pre všetky stavebné objekty v rámci stavby a to tak, aby bolo v kolaudačnom konaní preukázané, že je zaistené užívanie stavby na určený účel;
- k) umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu, štátneho odborného dozoru v civilnom letectve a nimi prizvaným znalcom vstupovať na stavenisko a vytvárať podmienky pre výkon ich funkcie;
4. Pri stavbe a jej uskutočňovaní musia byť dodržané:
- a) predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení,
 - b) všeobecné technické požiadavky na výstavbu (§ 48 stavebného zákona),
 - c) musia byť rešpektované príslušné STN a
 - d) všeobecné zásady ochrany prírody a krajiny ustanovené zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov.
5. Stavebník a zhotoviteľ sú povinní dbať na to, aby pri uskutočňovaní stavby nedošlo k spôsobeniu škôd na cudzích pozemkoch alebo nehnuteľnostiach. V prípade, že ku škode dôjde, je stavebník, resp. zhotoviteľ povinný odstrániť ju na vlastné náklady, alebo škodu uhradiť.

6. Budúci prevádzkovateľ je povinný podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z.:
- pred kolaudáciou stavby predložiť orgánu verejného zdravotníctva na posúdenie z hľadiska možného negatívneho vplyvu na verejné zdravie návrh na vydanie záväzného stanoviska na kolaudáciu,
 - pred začatím činnosti v prevádzke predložiť orgánu verejného zdravotníctva na posúdenie z hľadiska možného negatívneho vplyvu na verejné zdravie návrh na uvedenie priestorov do prevádzky a
 - návrh na schválenie prevádzkového poriadku (podľa § 13 ods. 4 písm. a/ a b/ zákona č. 355/2007 Z.z.).
7. Po ukončení stavby podá stavebník písomný návrh na kolaudáciu stavby (podľa § 79 stavebného zákona) leteckému úradu, špeciálnemu stavebnému úradu, ku ktorému doplní:
- geometrický plán overený Katastrom nehnuteľností,
 - doklady o tom, že na stavbe boli použité iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov vhodné na použitie na stavbe na daný účel,
 - doklady o výsledkoch predpísaných skúšok,
 - protokol z merania hluku (ochrana zdravia pred hlukom a vibráciami v pracovnom prostredí),
 - výsledok laboratórneho rozboru vzorky vody (kvalita pitnej vody),
 - doklady o vykonanej energetickej certifikácii budovy,
 - evidenciu o množstvách jednotlivých druhov odpadov zo stavebných prác spolu s dokladovaním spôsobu ich zhodnotenia alebo zneškodnenia a
 - projekt skutočného vyhotovenia stavby (2x) s vyznačením všetkých zmien oproti overenej projektovej dokumentácii.

Odôvodnenie

Dňa 12.11.2008 podala Ing. Štefánia Kratochvílová – INŽINIERING SK, Rozvodná 13, Bratislava splnomocnená stavebníkom na letecký úrad, špeciálny stavebný úrad žiadosť o vydanie stavebného povolenia na stavbu „REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA – VÝSTAVBA TERMINÁLU“. Uvedeným dňom bolo začaté stavebné konanie.

Predmetom žiadosti o stavebné povolenie je 2. časť stavby „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika“ – VÝSTAVBA TERMINÁLU.

Prípravné práce ako prvá časť stavby sa v súčasnosti realizujú na základe samostatného stavebného povolenia vydaného dňa 28.08.2008 špeciálnym stavebným úradom Leteckým úradom SR pod č. 9276/312-01/08-SP-10. Dôvodom takéhoto rozdelenia bola nutnosť uvoľnenia pozemku pre výstavbu nového terminálu vrátane nevyhnutných preložiek podzemných vedení, dôležitých z hľadiska prevádzky a bezpečnosti letiska, nachádzajúcich sa v mieste budúcej stavby terminálu.

Účelom stavby „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ je vytvorenie prevádzkovo a architektonicky kompaktného celku budovy terminálu spojením novej časti stavby s existujúcimi objektmi, ktorý bude obsahovať najmä priletovú a odletovú halu, priestory pre tranzitných cestujúcich, priestory bezpečnostných kontrolných stanovišť, odletové mosty, halu výdaja batožín, vedľajšie a obslužné priestory (triedenie batožín, reštauračné služby, obchodné služby), nevyhnutné kancelárske priestory a technické priestory. Stavba bude zásobovaná teplom z existujúcej kotolne, ktorá bude zrekonštruovaná. Súčasťou stavby je samostatný objekt vrátnice a nadzemná prepojovacia chodba do existujúceho prevádzkového objektu. Stavba je rozdelená na dve etapy, ktoré budú samostatne kolaudované.

K žiadosti boli priložené doklady, ktorými stavebník preukazuje „vlastnícke, alebo iné právo k pozemku alebo stavbe, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu“ – podľa § 58 ods. 2 stavebného zákona:

- vlastníci dotknutých pozemkov: parcelné č. 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/1, 15845/2, 15845/7, 15845/8, 15830, 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/13, 16099/41, 16099/42, 16099/43, 16099/44,

16099/45, 16099/46, 16099/47, 16099/48, 16099/50, 16099/51, 16099/53, 16099/64, 16099/64, 16099/54, 16099/55, 16099/61, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/136, 16099/137, 16099/139, 16099/154, 16099/214, 16099/218, 16099/224, 16099/225, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/313, 16099/326, 16099/339, 16099/340, 16099/347, 16099/349, 16099/350, 16099/351, 16099/367, 16099/368, 16099/375 k. ú. Trávka, obec BA-Ružinov, okr. BA II: podľa LV č. 1252 - stavebník, t. j. Letisko M. R. Štefánika–Airport Bratislava, a. s. (BTS);

- vlastník susedných pozemkov: parcelné č. 16099/286, 16099/287: podľa LV č. 2105 - SR-Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p.; stanovisko správcu parcel č. p. 292-DTZL/2008-16 zo dňa 25.08.2008;

Dohoda stavebníka s Ing. Štefániou Kratochvílovou – INŽINIERING SK o plnomocenstve na inžiniersku činnosť týkajúcu sa tejto stavby podpísaná dňa 08.03.2006 a Dohoda projektant AGA-Letišče, spol. s r.o. s Ing. Štefániou Kratochvílovou o plnomocenstve na zastupovanie v správnych konaniach týkajúcich sa tejto stavby podpísaná dňa 19.08.2008.

V priebehu stavebného konania boli k žiadosti o stavebné povolenie doložené doklady a záväzné stanoviská dotknutých orgánov, organizácií, správcov sietí a účastníkov konania:

- Mestská časť Bratislava - Ružinov: Rozhodnutie č. SÚ/2008/19405/Zar zo dňa 13.11.2008 o umiestnení stavby č. 444 zo dňa 13.11.2008 a záväzné stanovisko miestne príslušného stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona č. SÚ/2008/19405-10/Zar zo dňa 24.11.2008;
- Mestská časť Bratislava - Ružinov: Rozhodnutie č. ŽP 2008/21245-4/ZPA zo dňa 08.12.2008 – súhlas na výrub stromov
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave: stanovisko č. p. KRHZ-1534/2008 zo dňa 12.12.2008;
- Regionálny hygienik MDPT SR: záväzné stanovisko č. 263-1029/08 zo dňa 01.10.2008;
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava: posudok č. RÚVZ/21-3787/2006 zo dňa 20.04.2006;
- MDPT SR, odbor civilného letectva: odpoveď č. 119953/2008-OCL/z.46415 zo dňa 08.10.2008;
- Krajský pamiatkový úrad Bratislava: stanovisko č. BA/06/1067/2/4322/Sed zo dňa 21.06.2005;
- Dopravný podnik Bratislava, a. s.: stanovisko č. 20213/2000/2008 zo dňa 24.11.2008;
- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor odpadového hospodárstva: vyjadrenie č. ZPH/2006/3753/II/MES zo dňa 04.05.2006 a rozhodnutie č. ZPH/2008/09070/II/PAE zo dňa 10.12.2008;
- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor štátnej vodnej správy: vyjadrenie č. ZPS/2006/03525/KRI/II.vyj. zo dňa 25.04.2006 a vyjadrenie č. ZPS/2008/7620/FAK/II zo dňa 23.09.2008;
- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor ochrany prírody a krajiny: vyjadrenie č. ZPO/2008/09040/TEK-BA II zo dňa 11.11.2008;
- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia: rozhodnutie č. ZPO/2008/08973/KVC/II zo dňa 05.11.2008 o povolení stavby zdroja znečisťovania ovzdušia - NZE;
- Technická inšpekcia, a. s., pracovisko Bratislava: odborné stanovisko k projektovej dokumentácii stavby č. 4242/1/2008 zo dňa 24.10.2008;
- Letové prevádzkové služby SR, š. p.: stanovisko č. 292-DTZL/2008-16 zo dňa 25.08.2008;
- Slovenský zväz telesne postihnutých: vyjadrenie č. 319/2008 zo dňa 20.11.2008;
- Slovak Telekom, a. s.: vyjadrenie č. 3563/08 zo dňa 24.11.2008;
- Železnice Slovenskej republiky: oznámenie č. 6237/2008/O222/Be225 zo dňa 21.11.2008;
- Západoslovenská energetika, a. s.: vyjadrenie zn. CZ 117372/2008 zo dňa 27.11.2008;

a formou vnútornej korešpondencie boli doplnené aj stanoviská dotknutých oddelení leteckého úradu.

Letecký úrad oznámil listom č. p. 12654/312-141/08-O zo dňa 25.11.2008 (ďalej len „oznámenie“) začatie stavebného konania dotknutým orgánom a všetkým známym účastníkom konania (podľa § 61 stavebného zákona).

Dňa 03.12.2008 bol leteckému úradu doručený list LPS SR, š. p., č. p. 313-KR/2008-6 zo dňa 01.12.2008, ktorým reaguje na oznámenie a v ktorom žiada dodržanie:

1. podmienok územného rozhodnutia,
2. podmienok uvedených v liste LPS SR, š. p., č. p. 313-KR/2008 zo dňa 27.10.2008 a
3. podmienok uvedených v liste LPS SR, š. p., č. p. 292-DTZL/2008-16 zo dňa 25.08.2008.

Overenie dodržania podmienok určených v územnom rozhodnutí potvrdil miestne príslušný stavebný úrad Mestská časť Bratislava-Ružinov v záväznom stanovisku podľa § 120 stavebného zákona č. SÚ/2008/19405-10/Zar zo dňa 24.11.2008. Podmienky, ktoré sú uvedené v listoch LPS SR, š. p. sú v primeranom rozsahu zahrnuté v podmienkach na uskutočňovanie stavby v bode 3h). Vlastnícke právo k pozemkom parc. č. 16099/286 a 16099/287, k. ú. Trnávka, okres BA-Ružinov ostáva nedotknuté vzhľadom na to, že táto stavba v uvedenom rozsahu nezasahuje na tieto pozemky (zásah bol len v 1. etape - „Prípravné práce“, ktorá bola povolená stavebným povolením č. p. 9276/312-91/08-SP-10 zo dňa 28.08.2008, v ktorom sú vlastnícke práva LPS SR, š. p. chránené podľa požiadaviek).

V priebehu stavebného konania neboli leteckému úradu, špeciálnemu stavebnému úradu doručené žiadne námietky, ani záporné stanoviská, ktoré by bránili vydaniu stavebného povolenia. Oprávnené pripomienky v podaných písomných stanoviskách sú súčasťou výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Letecký úrad, špeciálny stavebný úrad v uskutočnenom stavebnom konaní preskúmal žiadosť o stavebné povolenie z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 stavebného zákona a zistil, že uskutočnením ani budúcim užívaním stavby by nemali byť ohrozené verejné záujmy chránené stavebným zákonom a osobitnými predpismi ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Letecký úrad, špeciálny stavebný úrad v priebehu konania nezistil dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia za splnenia stanovených podmienok.

Stavebné povolenie stratí platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť (§ 67 ods. 2 stavebného zákona).

Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien bol kolkovou známkou uhradený správny poplatok (položka 60 písm. g) vo výške 6.000,- Sk (slovom šesťtisíc slovenských korún).

Poučenie

Podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších zmien proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Letecký úrad Slovenskej republiky, špeciálny stavebný úrad, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21. Odvolacím orgánom je Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky.

Toto rozhodnutie je prvostupňové a nie je možné preskúmať ho súdom.



Ing. Augustín KLUS

riaditeľ
sekcie navigačných služieb a letísk

Príloha

1x overená a schválená PD stavby pre stavebníka (júl/2008) – sada č. 1

Rozhodnutie sa doručí účastníkom konania

- ⊗ Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika, 823 11 BRATISLAVA 21
- Ing. Štefánia KRATOCHVÍLOVÁ – INŽINIERING SK, Rozvodná 13, 831 01 BRATISLAVA 37
- Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, Letisko M. R. Štefánika, 823 07 BRATISLAVA 21
- AGA – Letiště, s. r. o., Michelská 12/a, 140 00 PRAHA 4, ČESKÁ REPUBLIKA

Na vedomie

- Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 BRATISLAVA 212
- Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 BRATISLAVA 1
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 BRATISLAVA
- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave (4x), Karloveská 2, 842 33 BRATISLAVA 4
- Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR, odbor civilného letectva, Námestie slobody 6, P.O.Box 100, 810 05 BRATISLAVA 15
- Regionálny hygienik MDPT SR, Bazová 2, 821 08 Bratislava
- Dopravný podnik Bratislava, a. s., Olejkárska 1, 814 52 BRATISLAVA
- Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 BRATISLAVA
- Letecký úrad Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 BRATISLAVA 21
 - ✓ referát ochranných pásiem
 - ✓ referát prevádzky letísk
 - ✓ referát bezpečnostnej ochrany

PRÍLOHA 3

POVOLENIE NA PREDČASNÉ UŽÍVANIE

[nasleduje na ďalšej strane]



Č. p.: 4697/2012/312-10

Bratislava
04.07.2012



Letecký úrad Slovenskej republiky (ďalej len „letecký úrad“) ako špeciálny stavebný úrad príslušný pri stavbách letísk, stavbách v územných obvodech letísk a stavbách leteckých pozemných zariadení podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe vykonaného správneho konania na návrh stavebníka: Letisko M. R. Štefánka – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánka, 823 11 BRATISLAVA 216, IČO: 35 884 916 (ďalej len „stavebník“), v súlade s § 83 stavebného zákona a v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, rozhodol takto:

V zmysle § 83 stavebného zákona **povoľuje**
predčasné užívanie stavby:

„REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA
V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – II. etapa

Miesto stavby:

územný obvod letiska M. R. Štefánka v Bratislave; všetky dotknuté pozemky a stavby sa nachádzajú v kat. území Trnávka, obec BA-Ružinov, okres Bratislava II, reg. KN „C“ a podľa Listu vlastníctva č. 1252 sú vo vlastníctve stavebníka:

- ✓ pozemok parc. č. 16099/224 a budovy súp. č. 633 na parc. č. 16099/154, súp. č. 4356 na parc. č. 16099/41 – rekonštrukcia a asanácia existujúcej stavby;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/46 a 16099/340 – prístavba novej časti terminálu;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139 – prístavba nástupných prstov a obslužná komunikácia zo strany letiskovej plochy;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375 – priestor prednádražia (parter pred terminálom);
- ✓ pozemky parc. č. 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350, 16099/351 – úprava účelovej príjazdovej a obslužnej komunikácie vrátane sadových úprav a osvetlenia;
- ✓ pozemky parc. č. 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/61, 16099/225 – inžinierske siete a prípojky vrátane šírky výkopov.

ROZSAH POVOLENIA NA PREDČASNÉ UŽÍVANIE STAVBY – II. etapa (predmet konania):

Stavebné objekty 10	POZEMNÉ OBJEKTY – II. etapa
SO 10	Terminál
SO 10.01	Stavebná časť
SO 10.02	Statika
SO 10.03	Zdravotechnika
SO 10.04.1	Vykurovanie
SO 10.04.5	Chladienie
SO 10.05	Vzduchotechnika
SO 10.06	Silnoprád
SO 10.07	Slaboprád
SO 10.08	Meranie a regulácia
SO 10.09.1	EZS
SO 10.09.2	EKV
SO 10.09.3	CCTV
SO 10.09.4	Evakuačný rozhlas
SO 10.10	Elektrická požiarňa signalizácia EPS
SO 10.11.1	Stabilný hasiaci systém vodný
SO 10.12	ODT – Odvod dymu a tepla
SO 10.14	Orientačný systém
SO 10.22	BHS – systém pre vybavenie a manipuláciu s batožinou
SO 10.24	Systém bezpečnostnej kontroly
SO 10.25	Dopravné zariadenia
SO 10.28	NZE – Náhradný zdroj elektrickej energie
SO 15	Orientačný vonkajší systém

Z celého rozsahu II. etapy stavby boli vyčlenené (nie sú predmetom tohto konania) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál:

1. PP m.č. 0.237 Shop;
1. NP m.č. 1.206 Reštaurácia;
3. NP m.č. 3.224 Služby, 3.225 Coffeeshop, 3.226 Služby, 3.227 Fajčiarska kaviareň a 3.228 Coffeeshop

Pre predčasné užívanie stavby určuje letecký úrad tieto podmienky:

1. Stavba sa bude predčasne užívať na vybavenie cestujúcej verejnosti a na administratívne účely tak, ako je to zaznamenané v projekte skutočného vyhotovenia stavby.
2. Stavebník je povinný:
 - a) pri uvedení stavby do predčasného užívania postupovať podľa vopred prerokovaného postupu prác, pričom po premiestnení RTG zariadení na novú pozíciu detekčnej kontroly (pred začatím prevádzky) operatívne zabezpečiť testovanie všetkých premiestnených detekčných zariadení a kontrolu elektronického systému zabezpečenia vstupov/výstupov do/z vyhradených bezpečnostných priestorov leteckým úradom, odborom bezpečnostnej ochrany civilného letectva;

b) s ohľadom na plánované užívanie stavby aj osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie odstrániť nedostatky zistené v konaní:

- I) doplniť vodiace línie v interiéri od vstupu k informačnému pultu a k WC,
- II) celosklené dvere a steny označiť farebne kontrastnejším označením,
- III) zabezpečiť nepretržitú funkčnosť tlačidla na privolanie asistenčnej služby,

a to v termíne najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby;

c) pri dokončovaní stavby zabezpečiť minimalizovanie nepriaznivých vplyvov na povolené užívanie časti stavby;

d) do 15 dní po odovzdaní a prevzatí stavby (II. etapa) podať návrh na kolaudáciu stavby.

Predčasné užívanie stavby je časovo obmedzené – do 31.10.2012.

Na dokončenie stavby sa primerane vzťahujú podmienky pre uskutočnenie stavby, ktoré sú uvedené v stavebnom povolení č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008 (ďalej len „stavebné povolenie“).

Odôvodnenie

Dňa 17.05.2012 podal stavebník na letecký úrad ako špeciálny stavebný úrad návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby: „REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNICA V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – 2. etapa. Stavba je určená v územnom obvode Letiska M. R. Štefánika, na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, v katastrálnom území Trnávka, obec BA-Ružinov, okres BA II. Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie.

Pre stavbu vydal letecký úrad:

stavebné povolenie č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008,

povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 2302/312-41/09-R zo dňa 30.03.2009 (týka sa zariadenia staveniska),

povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 8435/312-109/09-R zo dňa 28.09.2009 (týka sa SO 55 Rekonštrukcia kotolne),

kolaudačné rozhodnutie č. p. 10702/312-140/09-KR-14 zo dňa 27.11.2009 (iba stavebný objekt SO 55 Rekonštrukcia kotolne),

povolenie na predčasné užívanie stavby a na zmenu stavby pred jej dokončením č. p. 4070/312-62/10-PUS zo dňa 08.06.2010,

kolaudačné rozhodnutie č. p. 5854/312-89/10-KR-7 zo dňa 19.08.2010 (I. etapa okrem SO 10.13 Gastroprevádzky) a

kolaudačné rozhodnutie č. p. 7899/312-117/10-KR-10 zo dňa 29.11.2010 (iba stavebný objekt SO 10.13 Gastroprevádzky).

Letecký úrad oznámením č. p. 4697/2012/312-2 zo dňa 28.05.2012 o začatí konania nariadil ústne pojednávanie a miestne zisťovanie, ktoré sa konalo dňa 07.06.2012. Na tomto pojednávaní pri miestnom zisťovaní a pri skúmaní možnosti povolenia trvalého užívania stavby došlo k prekvalifikovaniu podania, čo stavebník dodatočne písomne deklaroval listom č. p. Z/BTS/TECH/111/2012 zo dňa 08.06.2012, pričom namiesto pôvodnej žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby požiadal letecký úrad o vydanie rozhodnutia o povolení predčasného užívania stavby. O tejto zmene a o presnom predmete konania (vrátane priestorov „vylúčených“ z konania) boli informovaní všetci zúčastnení na ústnom pojednávaní.

Dôvodom žiadosti o povolenie predčasného užívania je skutočnosť, že časť stavby (vo vyššie uvedenom rozsahu) už je schopná samostatného užívania napriek tomu, že ešte nie sú odovzdané a prevzaté všetky dodávky. Stavebník/budúci užívateľ má záujem využiť tieto priestory na prevádzku letiska, pre lepší komfort cestujúcej verejnosti a zamestnancov. V priebehu predčasného užívania stavby bude stavebník a zhotoviteľ dokončovať prepojenie „nového terminálu“ s existujúcim priletovým terminálom tak, aby bola zaistená prevádzka letiska so štandardným stupňom zaistenia bezpečnostnej ochrany civilného letectva a tak, aby boli minimalizované nepriaznivé účinky pokračujúcej časti stavby na pohodlie a bezpečnosť verejnosti.

Z celého rozsahu stavby týkajúceho sa II. etapy, ktorý je uvedený v stavebnom povolení sú vyčlenené (t. j. nie sú predmetom tohto povolenia) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál: 1. PP m.č. 0.237 Shop; 1. NP m.č. 1.206 Reštaurácia; 3. NP m.č. 3.224 Služby, 3.225 Coffeeshop, 3.226 Služby, 3.227 Fajčiarska kaviareň a 3.228 Coffeeshop.

Cieľom miestneho zisťovania v rámci konania o predčasnom užívaní stavby bolo overenie splnenia predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Miestne obhliadky a kontroly predložených dokladov v rámci konania pokračovali aj v ďalších dňoch a boli zamerané na kontrolu odstránenia skôr zistených nedostatkov a závad.

Celý priebeh konania je zaznamenaný v Protokole z konania č. 4697/2012/312, ktorý je súčasťou spisu stavby.

K návrhu stavebníka na predčasné užívanie stavby sa vyjadrili aj dotknuté orgány:

- Inšpektorát práce Bratislava: záväzné stanovisko č. IBA-70-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 28.06.2012 (ktorým je nahradené „pôvodné“ záväzné stanovisko č. p. IBA-67-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 18.06.2012),
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave: stanovisko č. p. KRHZ-BA-OPP-1107/2012-001 zo dňa 03.07.2012.

Užívanie súvisiacich stavebných objektov bolo povolené špeciálnymi stavebnými úradmi:

- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – rozhodnutie č. p. ZPS/2012/04067/SVE/II-3777 zo dňa 22.06.2012; vodné stavby SO 10-03 a pípky kanalizácie II. etapa a
- Mestská časť Bratislava-Ružinov – kolaudačné rozhodnutie č. p. SÚ/CS 8514/2012/3/Zar zo dňa 25.06.2012; Komunikácie SO 21, 22 a 27.

Letecký úrad posúdil splnenie predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Po vyhodnotení záverov z miestnych zisťovaní (uvedené v Protokole z konania č. 4697/2012/312) s prihliadnutím na predložené písomné stanoviská dotknutých orgánov je možné konštatovať, že predčasné užívanie uvedenej časti stavby nebude mať za následok zníženie úrovne bezpečnostnej ochrany civilného letectva, nebude ohrozovať bezpečnosť a zdravie osôb a nebude mať vplyv na obmedzenú užívateľnosť stavby za splnenia podmienok uvedených vo výrokovej časti rozhodnutia.

Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien (pol. č. 62a písm. b) bol uhradený správny poplatok kolkovou známkou vo výške 16,50 € (slovom šesťnásť Eur a päťdesiat centov).

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 53 a § 54 správneho poriadku možno odvolať do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolanie je potrebné podať na správnom orgáne, ktorý toto rozhodnutie vydal: Letecký úrad Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21.

Toto rozhodnutie je podľa § 247 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov preskúmateľné súdom ak po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, nadobudlo právoplatnosť.



Ing. Peter PATOPRSTY
riaditeľ

Doručí sa účastníkovi konania

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika,
823 11 BRATISLAVA 21

Vedomie

Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 BRATISLAVA

Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6,
811 03 BRATISLAVA

Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 BRATISLAVA 212

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č. 6, P. O. Box
100, 810 05 BRATISLAVA

sekcia civilného letectva a vodnej dopravy

útvár vedúceho hygienika rezortu

PRÍLOHA 4

POPIS SLUŽIEB

- (a) Vytvorenie zoznamu Špecifikácií a vedenie ich evidencie.
- (b) Priebežné vedenie evidencie akýchkoľvek zmien Špecifikácií (i) navrhovaných Dlžníkom (ii) schválených Odborným dozorom a (iii) v prípade, ak sa to vyžaduje podľa Zmluvy o úveroch, aj Povereným veriteľom. Pre tieto účely sa za zmenu považuje aj akákoľvek nová Špecifikácia a úplné nahradenie pôvodnej Špecifikácie novou Špecifikáciou.
- (c) Vypracovanie a predloženie úvodnej správy o Projekte ("zero report") s uvedením Časového harmonogramu a obsahujúcej:
 - (i) potvrdenie, či Špecifikácie obsahujú všetky Povolenia na realizáciu projektu a či všetky Povolenia na realizáciu projektu sú vo forme a s obsahom vhodnými pre realizáciu Projektu a sú právoplatné;
 - (ii) potvrdenie, či Rozpočtové náklady boli s prihliadnutím na všetky Špecifikácie vypočítané správne a či existujú nejaké Prekročené náklady;
 - (iii) potvrdenie, či Časový harmonogram, termín dokončenia stavebných prác na Projekte a Deň úspešného ukončenia projektu, je s prihliadnutím na všetky ostatné Špecifikácie a Stavebné dokumenty reálny a dosiahnuteľný;
 - (iv) potvrdenie o čiastke, ktorú Dlžník na Projekt preinvestoval z vlastných zdrojov; pričom pod pojmom "preinvestovanie" sa pre tento účel rozumie preukázateľné vykonanie úhrady príslušnej časti Rozpočtových nákladov;
 - (v) potvrdenie o výške Zádržného z výstavby 1. etapy, ktoré nebolo Dlžníkom uhradené;
 - (vi) identifikáciu prípadných rizík Projektu;
 - (vii) fotografie aktuálneho stavu Projektu;
 - (viii) odporúčanie ďalšieho postupu;
 - (ix) zoznam použitých podkladov;
 - (x) zhodnotenie Stavebných dokumentov a zmlúv s hlavnými subdodávateľmi Generálneho dodávateľa.
- (d) Preverenie akýchkoľvek navrhovaných zmien Špecifikácií, za účelom potvrdenia, že príslušná navrhovaná zmena Špecifikácie je vhodná pre účely realizácie Projektu a že existuje súlad medzi schválením zmeny, pokiaľ spĺňa vyššie uvedené predpoklady. Pre tieto účely sa za zmenu považuje aj akákoľvek nová Špecifikácia a úplné nahradenie pôvodnej Špecifikácie novou Špecifikáciou.
- (e) Archivovanie jedného vyhotovenia každej Špecifikácie (vrátane jej zmien) na mieste dohodnutom medzi Povereným veriteľom a Odborným dozorom, vyhotovovanie kópií pre Povereného veriteľa na jeho požiadanie a zabezpečovanie prístupu Povereného veriteľa a ním určených osôb k archivovaným vyhotoveniam Špecifikácií v pracovné dni v bežných pracovných hodinách.
- (f) Vykonávanie všetkých činností potrebných podľa názoru Odborného dozoru na to, aby Odborný dozor bol schopný Poverenému veriteľovi predložiť Správu odborného dozoru mesačne vždy

najneskôr v 15. deň každého kalendárneho mesiaca až do Dňa úspešného ukončenia Projektu. Správa odborného dozoru bude obsahovať minimálne správu o nasledovných skutočnostiach:

- (i) o tom, či úvodná správa Odborného dozoru predložená Poverenému veriteľovi podľa odseku (c) vyššie a ostatné predchádzajúce Správy odborného dozoru sú stále správne a aktuálne, pričom Odborný dozor bude povinný v tejto súvislosti upozorniť Povereného veriteľa najmä na akúkoľvek zmenu Stavebných dokumentov, Povolení na realizáciu projektu a Špecifikácií (vrátane Časového harmonogramu) ako aj všetkých platných právnych predpisov a technických noriem, vzťahujúcich sa na realizáciu Projektu, ktoré by mohli spôsobiť akékoľvek zvýšenie Rozpočtových nákladov Projektu alebo mať vplyv na riadne a včasné ukončenie Projektu;
- (i) o súlade realizácie Projektu so Špecifikáciami (vrátane súladu s časovým harmonogramom Projektu, ktorý je súčasťou Špecifikácií a o akomkoľvek omeškaní oproti tomuto harmonogramu) a o akýchkoľvek zmenách Špecifikácií alebo odchýlkach od Špecifikácií;
- (ii) o celkovej výške nákladov vynaložených na realizáciu Projektu do vyhotovenia príslušnej správy;
- (iii) o Predpokladaných nákladoch Projektu a každej jednotlivej nákladovej položky Projektu uvedenej v Prílohe 6 (*Rozpočtové náklady*) Zmluvy o úveroch, ako aj o tom, či:
 - (A) Predpokladané náklady ktorejkoľvek nákladovej položky Projektu prevyšujú Rozpočtové náklady na príslušnú nákladovú položku;
 - (B) či vznikli akékoľvek Prekročené náklady a v akej výške;
- (iv) či:
 - (A) v prípade ak ide o úhradu zálohových Faktúr, práce, výkony, služby a materiály uvedené vo Faktúrach, na úhradu ktorých žiada Dlžník Čerpanie, majú byť v Projekte skutočne poskytnuté alebo použité;
 - (B) v prípade ak ide o úhradu riadnych Faktúr, práce, výkony, služby a materiály uvedené vo Faktúrach, na úhradu ktorých žiada Dlžník Čerpanie, boli v Projekte skutočne vykonané a obstarané;
 - (C) v prípade ak Veritelia poskytli Čerpania na úhradu zálohových Faktúr, práce, výkony, služby a materiály uvedené v zálohových Faktúrach, na úhradu ktorých boli Čerpania poskytnuté, boli v Projekte skutočne poskytnuté alebo použité (a či boli poskytnuté alebo použité v súlade s Časovým harmonogramom);
- (v) informáciu, na realizáciu ktorej Stavby alebo inej časti Projektu boli použité materiály, výkony, práce a služby uvedené vo Faktúrach, na úhradu ktorej žiada Dlžník čerpanie Čerpania;
- (vi) sumárny prehľad Faktúr uhradených Dlžníkom v období od vystavenia predchádzajúcej Správy odborného dozoru do vyhotovenia príslušnej správy;
- (vii) informáciu o aktuálnej výške Zádržného z výstavby 2. etapy zadržaného Dlžníkom a o časti Zádržného z výstavby 2. etapy, ktoré bolo už Dlžníkom uhradené a ktoré je splatné a nezaplatené Dlžníkom;
- (viii) informáciu o akýchkoľvek iných záležitostiach, ktorých zahrnutie do Správy odborného dozoru odôvodnene požadoval Poverený veriteľ v primeranom časovom predstihu;

- (ix) fotografickú prílohu dokumentujúcu priebeh realizácie Projektu.
- (g) Vykonávanie všetkých činností potrebných podľa názoru Odborného dozoru na to, aby Odborný dozor bol schopný Poverenému veriteľovi predložiť ako súčasť Správy odborného dozoru správu o takých ďalších záležitostiach, aké bude Poverený veriteľ primerane požadovať v primeranom časovom predstihu, pričom pokiaľ by informácia v Správe odborného dozoru o záležitostiach takto požadovaných Povereným veriteľom vyžadovala poskytnutie iných služieb ako sú uvedené v tejto Zmluve a ako dôsledok toho by na strane Odborného dozoru bolo potrebné vynaloženie podstatných mimoriadnych nákladov (vrátane časových), bude Odborný dozor oprávnený požadovať úhradu takýchto nákladov ako mimoriadnych nákladov v súlade s článkom **Error! Reference source not found.** tejto Zmluvy.
- (h) Predloženie záverečného potvrdenia o Projekte ("*final report*"), ktoré bude obsahovať najmenej nasledovné informácie:
- (i) potvrdenie o tom, či všetky Povolenia na prevádzku boli udelené a nadobudli právoplatnosť bez akýchkoľvek podstatných výhrad a výnimiek a o tom, či je vedené akékoľvek súdne, správne alebo iné konanie, v dôsledku vedenia ktorého by mohlo dôjsť k akejkoľvek zmene Povolenia na prevádzku;
 - (ii) potvrdenie o tom, či nadobudli právoplatnosť všetky Kolaudačné rozhodnutia povoľujúce štandardné komerčné užívanie a prevádzku všetkých stavebných súčastí Projektu, podľa Špecifikácií bez akýchkoľvek podstatných výhrad a výnimiek, pokiaľ sa na štandardné komerčné užívanie a prevádzku príslušných stavebných súčastí Projektu podľa príslušných právnych predpisov vyžaduje vydanie Kolaudačného rozhodnutia;
 - (iii) potvrdenie o tom, či všetky súčasti Projektu, na ktorých štandardné komerčné využívanie a prevádzku na určený účel sa podľa príslušných právnych predpisov nevyžaduje vydanie Kolaudačného rozhodnutia, boli Generálnym dodávateľom alebo Dodávateľom riadne odovzdané Dlžníkovi a boli riadne prevzaté Dlžníkom bez akýchkoľvek podstatných výhrad a výnimiek a bez akýchkoľvek väd a nedorobkov brániacich ich štandardnému komerčnému využívaniu a prevádzke na určený účel;
 - (i) Dlžník uhradil Generálnemu dodávateľovi Zádržné z výstavby 2. etapy okrem časti Zádržného z výstavby 2. etapy, ktoré je splatné 30. septembra 2017).

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Odborný dozor

HEMA consulting s.r.o.

Podpis: _____

Meno: Marián Heckl

Funkcia: konateľ

Podpis: _____

Meno: Marián Machovič

Funkcia: konateľ

Dlžník

Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Podpis: _____

Meno: Ing. Maroš Jančula

Funkcia: predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ

Podpis: _____

Meno: Ing. Jaroslav Mach

Funkcia: člen predstavenstva

Overený veriteľ

Obecná úverová banka, a.s.

Podpis: _____

Meno: Ing. Pavol Hajdu

Funkcia: riaditeľ odboru projektové financovanie a financovanie nehnuteľností

Podpis: _____

Meno: Ing. Dušan Srnec

Funkcia: vedúci oddelenia Projektové financovanie, syndikácie a EÚ fondy